

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de la Colombie
(A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXXI

EDMONTON ALBERTA

MERCREDI LE 8 JUILLET 1959

No 93

Première encyclique de Jean XXIII

Un appel pour la paix mondiale et l'unité de tous les chrétiens

Cité du Vatican. — Sa Sainteté Jean XXIII publie la première encyclique de son règne, intitulée "Ad cathedram Petri" (près de la chaire de Pierre). Elle est datée du 29 juin, jour de la fête du prince des Apôtres.

Le Pape y prie instamment les chefs des puissances d'user de tous les moyens pour fortifier la paix, parce que la guerre nucléaire anéantirait le monde entier, ne laissant ni vainqueurs ni vaincus.

Ainsi s'exprime le Pape dans l'encyclique "Ad Petri cathedram", qui traite des problèmes de la concorde entre les peuples.

"On pourra ainsi arriver d'un commun accord et avec les moyens adéquats, à cette unité tant désirée, pour laquelle le Pape, grâce à laquelle les droits de chaque Etat à la liberté, loin d'être fortifiés aux dépens des autres, seront librement défendus. Ceux qui oppriment les autres, ceux qui dépossèdent de leurs libertés, ne peuvent certainement pas apporter leur contribution à cette unité..." D'ailleurs si les nations n'arrivent pas à cette union fraternelle qui doit être basée sur la justice et soutenue par la charité, la situation mondiale restera très grave.

"Les hommes de bon sens déploreront cet état de choses. Et encore le Pape, qui se demande si l'on se dirige vers une paix solide, authentique et sincère, ou plutôt si l'on ne court pas avec le dernier aveuglement vers une nouvelle épouvantable conflagration. Avec le dernier aveuglement, disons-nous, car si de fait, ce qu'il Dieu ne plaise — une nouvelle guerre éclatât, la puissance des armes nouvelles est telle qu'il ne resterait plus pour tous les peuples vainqueurs aussi bien que vaincus, qu'un immense désastre et une ruine universelle."

Aussi le pape demande à tous, mais spécialement aux chefs d'Etat de méditer attentivement sur ces points devant Dieu, leur juge, et d'employer courageusement tous les moyens qui peuvent mener à l'union nécessaire. Cette unité de vie, qui comme nous l'avons dit, augmentera certainement à elle seule la prospérité commune des peuples, ne pourra être restaurée qu'au moment où, par la pacification des esprits et la sauvegarde des droits de chacun resplendira partout la liberté due à l'Eglise, aux nations et à tous les citoyens."

La CONCORDE DES CLASSES
Traité de la question sociale, Jean XXIII proclame la nécessité de faire régner la concorde entre les classes. "Chaque d'elles peut défendre ses droits, dit-il, à condition qu'elle ne fasse pas violence, dans la légalité et le respect des droits d'autrui."

A cet égard le Pape relève comme un "signe de bon augure une diminution de la tension entre les classes sociales. L'écart est moins grand, car ces classes ne se limitent plus aux deux blocs où s'opposaient le capital et le travail."

(suite à la page 8)

Journée mariale de l'Armée Bleue

Il n'y aura pas de journée mariale de l'Armée Bleue à la chapelle du Collège St-Jean les 13 juillet et 13 août. Les membres de l'Armée Bleue sont invités à assister aux cérémonies "bilingues" de l'Armée Bleue qui auront lieu à l'église de St-Albert les 2e dimanche du mois, c'est-à-dire le 13 juillet et le 9 août à 3 heures de l'après-midi. On vous invite également à assister au pèlerinage au Lac Ste-Anne le dimanche 26 juillet. Les personnes qui n'ont pas de transport pour le pèlerinage au Lac Ste-Anne sont priées de s'adresser le plus tôt possible à la présidente des Dames de Ste-Anne de St-Joachim, Mme Fred Dahod, téléphone: HU 8-8493 ou à Mme J. Latour, tél.: HU 8-2667. Le prix du trajet par autobus est \$2.00. Donc rappelez-vous qu'il n'y aura pas de journée mariale au Collège St-Jean les 13 juillet et 13 août.

Autour du monde

Montréal. (UPI) — Il n'y a pas eu au cours des journées écoulées d'événements internationaux dominants, mais plusieurs nouvelles se sont disputées la vedette.

Pour le Canada, c'est bien entendu l'inauguration par la Reine Elizabeth et le Président des Etats-Unis, Dwight Eisenhower, de la voie maritime du Saint-Laurent qui a été le fait saillant.

La cérémonie s'est déroulée dans un ordre parfait et a bénéficié d'une température propice qui a permis à des centaines et des milliers de spectateurs d'assister à cet événement historique.

Dans les discours d'inauguration les hôtes de marque ainsi que les personnalités de la voie maritime ont souligné l'importance mondiale de la gigantesque construction.

La voie maritime du Saint-Laurent permet de relier presque le centre d'un immense continent au monde extérieur, et cette réalisation a pu être accomplie en dépit d'immenses difficultés techniques dans un temps record.

La voie maritime du Saint-Laurent a d'autre part une immense signification politique car elle a démontré les possibilités de coopération pacifique et efficace entre deux nations voisines. L'entreprise a été menée conjointement par le Canada et les Etats-Unis dans une rivalité amicale pour respecter les délais et exécuter au mieux les gigantesques travaux.

L'inauguration a permis de souligner la bonne entente qui règne entre deux grands pays, bonne entente qui peut-être quelques fois assombrie par des divergences de vues mais qui a toujours été rétablie par suite d'une bonne volonté manifestée des deux côtés.

La coopération américano-canadienne a été soulignée par la presse du monde entier comme un exemple.

GENEVE. — En attendant que reprennent les entretiens des ministres des affaires étrangères des quatre grandes puissances, les délégués de l'URSS de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis ont poursuivi leurs négociations en vue d'un accord sur la mise au ban des essais nucléaires. La semaine dernière ils ont tenu leur 105ème séance sous la présidence du délégué des Etats-Unis, M. McCone qui par ailleurs a exprimé sa déception de ce que le

(suite à la page 8)

Invitation

A l'occasion du 14 juillet le Conseil de France et Madame Delion recevront la hôte française de six heures à huit heures au Consulat. Cet avis tient lieu d'invitation.



Bénédiction de l'église de Yellowknife, T.N.O. — L'un des premiers actes de ministère épiscopal accompli par S. Exc. Mgr Paul Piché, o.m.i., nouveau Vicaire apostolique de MacKenzie, fut la bénédiction de la nouvelle église de Yellowknife, construite sous l'habile direction du R.P. Maurice Beauregard, o.m.i. — Cette photographie a été prise durant la Messe pontificale célébrée à cette occasion. Monseigneur est accompagné du R.P. Gabriel Duchaussois, o.m.i., de Fort Rae et du R.P. Alfred Gathy, o.m.i., ancien curé de Yellowknife et maintenant de Montréal.

HORIZONS

Le Conseil canadien de l'éducation catholique

Lundi, le 29 juin dernier, un groupe de personnes intéressées aux problèmes de l'éducation se réunissait à Ottawa, pour jeter les bases d'un organisme qui sera connu à l'avenir sous le nom de Conseil canadien de l'éducation catholique. Le but général de ce nouveau Conseil est de coordonner les activités des différentes Associations catholiques d'éducation qui existent à travers le Canada.

Nous ne pouvons qu'applaudir à une telle fondation. Il était d'autant plus urgent de la lancer, que les problèmes d'éducation prennent chaque jour une importance accrue dans les milieux sollicités de la nation. A l'avenir ces mêmes problèmes pourront être étudiés sous la lumière de la foi et les solutions qui en sortiront auront beaucoup de chances de faire leur chemin, par le fait qu'elles seront appuyées par un organisme à l'échelle nationale.

Parmi les personnes qui ont assisté à cette première réunion, nous avons remarqué la présence de Canadiens français du Manitoba, de la Saskatchewan et de la Colombie-Canadienne. Seuls, les Franco-Albertains n'étaient pas représentés. Nous croyons sincèrement que ce fut malheureux.

Nous ne voulons pas en faire un crime à personne, pas même aux organisateurs de cette assemblée, à Ottawa. Un oubli de ce genre peut facilement se glisser dans un pays aussi vaste que le Canada.

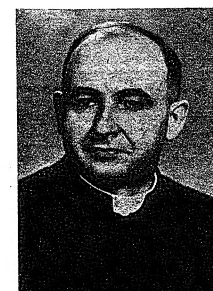
Tout de même, nous croyons opportun de signaler la chose, afin que dès la seconde Assemblée de ce Conseil catholique, l'on pense à réparer cette omission que nous savons involontaire.

Tous savent que les Franco-Albertains ont toujours manifesté un très vif intérêt à tout ce qui touche à l'éducation catholique en Alberta. L'on peut facilement en trouver une preuve dans l'empressement qu'ils ont manifesté à réclamer des écoles catholiques ou séparées, partout où ils se sont établis. Nous croyons que dans un Conseil d'éducation catholique, ils peuvent apporter une très vaste expérience. Ils y ont donc une place toute désignée.

J. P.

Du bilinguisme en action

Le Très Honorable John Diefenbaker, premier ministre du Canada, a fait remarquer récemment que pour atteindre à l'unité canadienne, il n'est pas nécessaire que tous les Canadiens, sans exception (suite à la page 8)



Par décision de S. Exo. Mgr Philippe Lussier, C.Ss.R., évêque de Saint-Paul, M. l'abbé Alcides Riard, curé de Vimy et M. l'abbé Fernand Croteau, curé de Plamondon, ont été nommés visiteurs d'écoles, au diocèse de Saint-Paul. M. l'abbé Robert Poulin, curé de Thérien leur prêtera main forte.

En cette année du cinquantenaire, Saint-Paul est témoin de l'ordination de l'un de ses fils

Le R.P. Joseph Joly, o.m.i., est ordonné par Son Exc. Mgr Philippe Lussier, C.Ss.R., évêque de Saint-Paul

"Une nouvelle fleur qui s'épanouit et resplendit au parterre de l'Eglise pour parfumer les âmes". C'est ainsi que Son Exc. Mgr P. Lussier, c.s.s.r., évêque de Saint-Paul, décrivait le jeune élu dans son allocution, dimanche le 5 juillet, alors qu'il conféraient le sacerdoce au R.P. Joseph Joly, o.m.i., fils de M. et Mme Thérèse Joly de Saint-Paul, en la solennité de la fête de saint Pierre et saint Paul. Par une heureuse coïncidence, cette ordination d'un descendant de la première famille de blancs à venir s'établir ici, avait lieu cette année alors que la paroisse de Saint-Paul fête le Jubilé d'Or de sa fondation. En effet, le R.P. Adolphe Thérien, o.m.i., fondateur et premier curé de notre paroisse en avril 1909, était le grand-oncle du nouveau prêtre; et sa sœur, Mme Corine Joly, la vaillante grand-mère qui a fêté le mois dernier ses 81 ans, était heureuse de pouvoir prendre place parmi les siens pour assister à cette belle fête religieuse de l'ordination sacerdotale de son troisième petit-fils.

A onze heures par un soleil brillant et au son joyeux de la cloche. Son Excellence faisait son entrée solennelle à la cathédrale accompagnée du T.R.P. Guy Michaud, o.m.i., Provincial des Oblats, et de M. l'abbé A. Langevin, curé à la cathédrale, précédé d'un cortège de prêtres du diocèse et de visiteurs de l'extérieur, parmi lesquels: M. R.P. Adolphe Girard, de Meadow Lakes, Sask., et Maurice Joly, de Saint-Albert, de même que le Frère Jacques Joly, du Scolasticat de Lebert, Sask., cousins du nouveau prêtre; le R. P. Gérard Lassonde, de North Battleford, Sask., les R.R. Alfred Charbon et Emile Dupuis, d'Edmonton; le R.P. Charles Gamache, de Fond du Lac, Sask., tous Oblats. Le R.P. Maurice McMahon de Saint-Albert, expliquait les cérémonies au micro.

Au début de la cérémonie un séminariste, M. Alfred Houde, recut la tonsure des mains de Son Excellence. Dans l'ancienne Rome la tonsure était un signe d'adoption, et cette coutume a été retenue par l'Eglise pour indiquer que le jeune homme est adopté dans les rangs des clercs.

Puis l'évêque fit l'appel du candidat à la prêtrise, qui vint s'agenouiller au sanctuaire revêtu de l'anne blanc avec étoile rouge sur l'épaule et tenant un cierge allumé. L'assistance nombreuse suivait avec recueillement et parfois avec émotion les diverses cérémonies de la liturgie par lesquelles les pouvoirs de la prêtrise sont conférés: la prostration d'abord, par laquelle le lévite reconnaît son indignité à recevoir un si grand honneur; l'imposition des mains par l'évêque, puis par les confrères qui forment couronne, et imposition des ornements sa-

cerdotaux. L'évêque lui ensuite les doigts fraîchement consacrés du jeune prêtre; c'est un symbolisme qui met bien en relief que la consécration au service du Seigneur doit être complète et irrévocable. On lui présenta à toucher un calice et une patène sur laquelle reposait une hostie, et à partir de ce moment jusqu'à la fin, le nouveau prêtre récitait les prières de la messe à haute voix et consacra l'hostie en même temps que l'évêque, offrant ainsi la première messe de son ministère.

Son Excellence exprima sa joie en ce jour et offrit ses félicitations au jeune Père Joly de même qu'à ses bons parents qui par l'excellente éducation chrétienne donnée à leur foyer, leurs sacrifices et leur dévouement, ont permis à cette vocation d'éclorre et de grandir. Il développa la pensée que le prêtre est un élu, un ouvrier spécialisé de la rédemption qui accompagne l'homme tout le long de sa vie. Comme Dieu a choisi ses premiers apôtres et a préparé leur vie à leur mission, ainsi c'est Lui qui appelle encore aujourd'hui et qui jette la semence de la grâce dans les âmes. Pour qu'elle germe il faut aussi que l'âme du nouveau prêtre fournisse la bonne terre, qu'il (suite à la page 8)

Nouveaux prêtres au diocèse de Saint-Paul

Le diocèse de Saint-Paul s'est enrichi de deux nouveaux prêtres diocésains, ces jours derniers; ce sont Messieurs les abbés Jean-Claude Rousseau et Claude Robitaille qui viennent tous deux de terminer leurs études théologiques au Grand Séminaire de Saint-Boniface, Man.

MONSIEUR L'ABBE JEAN-CLAUDE ROUSSEAU

Monsieur l'abbé Rousseau est né le 10 mai 1928, le dernier d'une famille qui a compté 18 enfants, dont 11 vivants. Ses parents, M. et Mme Adèle Rousseau, cultivateurs de Saint-Pierre, Ile d'Orléans, sont décédés. Après avoir fréquenté l'école paroissiale, le jeune Jean-Claude s'est dirigé vers le Séminaire du Sacré-Coeur, de Saint-Victor (Beauce). C'est là qu'il fit son cours classique, avant d'entrer au Grand Séminaire de Saint-Boniface.

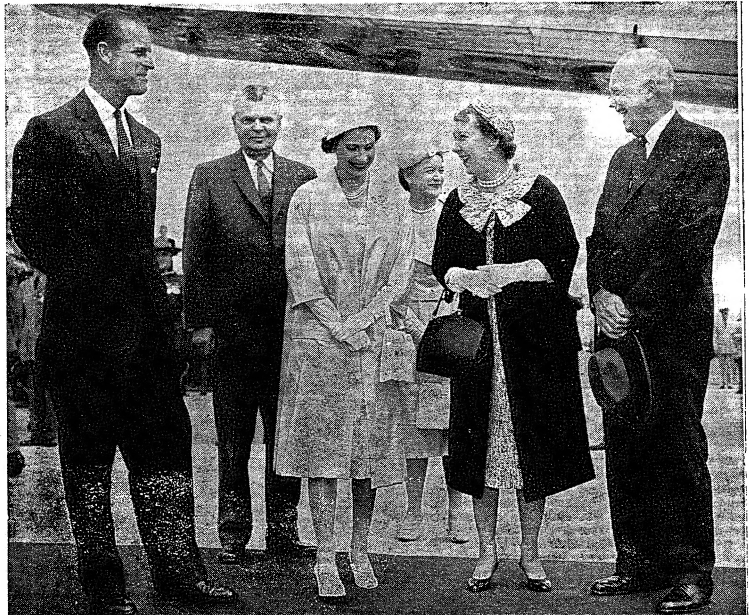
Monsieur l'abbé a reçu l'ordination sacerdotale dans l'église paroissiale de son village, des mains de son évêque, Mgr Lussier, c.s.s.r., le mardi, 23 juin dernier. Le lendemain, en la fête de Saint Jean-Baptiste, il avait l'honneur de célébrer sa première Messe en la même église.

MONSIEUR L'ABBE CLAUDE ROBITAILLE

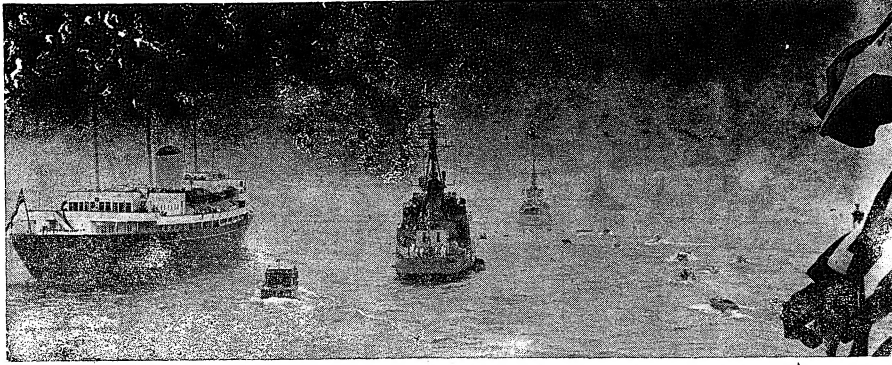
C'est dans la paroisse Saint-Sauveur de Québec que Monsieur l'abbé Robitaille vit le jour, le 23 avril 1933. Il est le fils de M. et Mme Roch Robitaille, qui eurent six autres enfants. Le père était peintre de son métier. Ce nouveau prêtre a une sœur religieuse chez les Soeurs du Bon-Pasteur de Québec et il compte dans sa proche parenté deux prêtres, un frère et sept religieuses.

C'est en la Basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré que Monsieur l'abbé Robitaille a été fait prêtre, le 23 juin dernier, également par son propre évêque, Mgr Lussier, c.s.s.r. Le dimanche suivant, 28 juin, il célébrait sa première Messe, en l'église paroissiale de Saint-Sauveur.

A ces deux nouveaux lévites, "La Survivance" présente ses plus sincères félicitations et leur souhaite un long et fructueux apostolat dans le diocèse de Saint-Paul.



Une joyeuse rencontre. — Cette photographie a été prise à l'aéroport de Saint-Hubert, P.Q., à l'arrivée du président des Etats-Unis, venu assister à l'inauguration de la Voie maritime du Saint-Laurent. L'on reconnaît, de gauche à droite: le Prince Philippe, le T.H. John Diefenbaker, Sa Majesté la Reine du Canada, Madame Diefenbaker, Madame Eisenhower et son époux, le président des Etats-Unis.



Fidélité à la foi, à la langue, à l'esprit, condition de survie du Canada français

Sermon prononcé par S. Eminence le cardinal P.-Emile Léger, à l'occasion du 125^e Anniversaire de la Société Saint-Jean-Baptiste

Montréal. (CCC) — Les fêtes annuelles de la St-Jean-Baptiste, en l'honneur du Précurseur, saint Patron que le Saint-Siège accordait aux Canadiens de langue française, il y a cinquante et un an, ont débuté dimanche le 21 juin par la célébration de messes et des défilés patriotiques dans la métropole et la plupart des villes du Québec, ainsi qu'en maints endroits d'autres provinces. L'Église place au calendrier liturgique la Saint-Jean-Baptiste, en date du 24 juin. Dans la métropole, Son Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, a célébré une messe pontificale en l'église de Saint-Jean-Baptiste, à l'occasion du 125^e anniversaire de la Société Saint-Jean-Baptiste. Le cardinal-archevêque de Montréal a également prononcé le sermon dans lequel il a exalté la fidélité comme condition de survie du peuple canadien-français. Voici de larges extraits de ce sermon.

Son Em. le cardinal Léger a d'abord évoqué la grande figure de Ludger Duvernay, fondateur à Montréal, de la Société Saint-Jean-Baptiste.

En rappelant que la Société Saint-Jean-Baptiste compte maintenant plus de 200,000 membres, Son Em. a déclaré: "L'Église applaudit à ce développement. Elle souhaite qu'il se poursuive en grand, en dépit des difficultés et des luttes, l'objectif qui fait sa grandeur: conserver au Canadien français sa valeur authentique." La devise "Je me souviens" n'ouvre-t-elle pas "sur la Gloire nationale le triple sentier de la loyauté, de la liberté et de la dignité?" a remarqué Son Em. le cardinal Léger.

Manquer de loyauté envers Dieu au point de renier son baptême et les obligations qu'il suppose, c'est témoigner d'un infantilisme déplorable que guident les préjugés, le naturalisme, l'orgueil; c'est infliger l'inconscience que seule la plus inconcevable ignorance explique; c'est s'opposer à des personnalités nombreuses qui, de part, tout, réclament de l'Église du Christ la lumière de la vérité et la sérénité de la charité," a précisé Son Eminence.

La loyauté du Canadien français devant l'histoire le défendra de l'aveuglement préjudiciable à sa valeur et à sa vocation. Elle le gardera aussi de l'injustice vis-à-vis les éducateurs et les institutions de chez nous, l'effort même devient épidémique et quelque peu hystérique au sujet de l'éducation chez nous. Il témoigne chez certains d'un manque de réalisme tout autant que d'un besoin de chambardement spectaculaire.

Que les procédés, les méthodes, les systèmes, n'aient pas toujours été depuis 1835, les systèmes, méthodes ou procédés préconisés en 1859, il faut être en mal de dénigrement pour en faire grief à des professeurs consciencieux qui ont vécu en leur temps et ont utilisé les moyens à leurs dispositions. Notre système scolaire actuel est susceptible d'amélioration; en acceptant les exigences du fait, les responsables autorisés y consentent une étude attentive et effective. Il ne faut pas perdre de vue que certains paysans et paysannes d'autre-mer ne trouvent pas encore pour leurs enfants les écoles adaptées et que les illettrés se rencontrent là-bas plus nombreux que chez nous.

Sans doute, les grandes capitales et Paris en particulier, sont des centres

Spectacle inoubliable sur le lac Saint-Louis. — Le paganant naval le plus spectaculaire qui n'ait jamais été vu au Canada s'est déroulé sur le lac Saint-Louis, en face de Montréal, alors que le yacht "Britannia" circulait devant une ligne composée de 16 navires canadiens et américains. Des centaines de petites embarcations suivaient à égale distance le Britannia.

L'Église entretient l'espoir de voir ses fils préoccupés de faire triompher dans tous les milieux, les droits du Christ et la dignité de son Corps mystique. Il n'est cependant aucunement question de nous laisser nous-mêmes en nous enlisant dans la médiocrité. Encore une fois, il s'agit de vivre et par conséquent d'aller de l'avant. Cette nouvelle étape de notre Histoire nous enlaine la responsabilité des entraînements. Le dépôt que leur rendent vos volontés, ceux qui, à travers les siècles de luttes, le leur ont tout de même conservé intact et productif, ils en répondent devant l'Histoire et devant Dieu. Votre Société a heureusement pris en main sa part d'action et de responsabilité.

Qu'elle continue, qu'elle intensifie même ses efforts. Le "Je me souviens" de nos aïeux la doit inciter à promouvoir la dignité de notre peuple. Les cultes en faveur du civisme appellent des lendemains. Si l'on semble avoir banni du vocabulaire canadien-français le nom même de politesse, c'est qu'on a négligé de cultiver la charité dont elle est la fine fleur. Au respect de la personnalité humaine, l'on substitue trop facilement, l'ego-centrisme générateur de tous les abus et des malheurs de la vie. Combien parmi les hommes bien pensants de chez nous souhaiteraient plus de courtoisie dans les polémiques et les discours publics!

La dignité, nos compatriotes la doivent défendre contre l'obsécité des livres, des journaux, des chansons, des émissions radio-phoniques et spectacles télévisés. Ils s'élèveront dans le même but de convenance contre certains annonces des journaux ou des places publiques.

Le bon langage s'allie difficilement aux histoires plus ou moins graves, aux chansons lascives si souvent offertes aux auditeurs de la radio. Faut-il penser que ces programmes satisfont la majorité des auditeurs exprimant ainsi le bas niveau de la distinction et de ceux qui présentent les programmes aller est une marque de notre temps. Si l'on ne sait le freiner chez les autres, il entrainera la perte de notre personnalité nationale.

Cette façon de tout pousser jusqu'au bout, sans rien craindre, n'est pas tout à fait étrangère à notre peuple. Ne faudrait-il pas que les aiguilles de celui-ci en essent conscience si vraiment ils rêvent son épanouissement?

L'URSS compte srr l'atomiste Fuchs

Londres. — Pendant deux jours, de hauts fonctionnaires des services de sécurité soviétiques ont fait subir à Klaus Fuchs un "lavage de cerveau" derrière les portes closes d'une villa de Wandsworth, près de Berlin, écrit "L'Empire News".

Ilk ont demandé à l'"espion atomique" de leur révéler "absolument tout" qu'il avait sur les recherches nucléaires britanniques et américaines.

L'hebdomadaire ajoute que les soviétiques sont convaincus que Fuchs va redevenir un des maîtres de la science atomique, en dépit des neuf années passées dans une prison anglaise. Ils auraient l'intention de l'affecter à leur centre de recherches de Dubna, M. N. Khrouchtchev, écrivait-il, semblerait heureux d'annoncer au monde une importante découverte de Fuchs, dans le domaine nucléaire. Il sait qu'il pourrait ainsi vexer les Anglais qui ont laissé Fuchs partir derrière le rideau de fer.

La Bible vous parle

Le Fils de l'homme n'est pas venu pour être servi, mais pour servir et donner sa vie en rançon pour une multitude.

(Mt. 20, 28)

(Texte choisi par la société catholique de la Bible).

La Commission d'assurance-chômage a perdu dix millions de dollars

Ottawa. — Étonné par les questions des députés libéraux membres du Comité des relations industrielles, le gouverneur de la Banque du Canada, M. Coyne, a presque menacé de quitter la réunion du Comité.

Cette demi-menace, survenue un peu plus de deux heures après le début d'une réunion qui devait en diriger trois, a été provoquée par l'insistance libérale à vouloir obtenir de M. Coyne une condamnation du Comité des placements de la Commission d'assurance-chômage.

Membre lui-même du comité, M. Coyne, a refusé de se rendre au désir de l'ancien ministre de la Santé, M. Paul Martin et de deux de ses collègues, MM. Caron et Benoit. Tous trois voulaient lui faire dire que la vente des obligations de conversion n'est qu'une fausse manœuvre, en octobre dernier, avait été un erreur.

Plus encore, ils voulaient l'entendre condamner la transformation des obligations de la victoire en obligations de conversion. À chacune de leurs multiples tentatives, M. Coyne a opposé un "non", d'abord poli puis, finalement, un "non" un peu plus fort.

Chronologie de la conférence ministérielle

La conférence de Genève, dont les réunions ont été ajournées le samedi 13 juillet, aura duré 41 jours au cours desquels ont eu lieu 18 assemblées plénières et 13 séances restreintes. Voici dans leur ordre chronologique, les événements qui ont marqué ces entretiens:

11 mai: Ouverture dont M. Gromyko profite pour réclamer une participation des deux Allemands aux travaux. Les représentants de celles-ci sont finalement admis à titre de "conseillers" seulement.

12 mai: L'URSS propose d'inviter la Pologne et la Tchécoslovaquie, puis abandonne sa suggestion devant la résistance des Occidentaux.

14 mai: L'Ouest soumet un plan global, unité de Berlin, réunification allemande, désarmement progressif et mesures contre les attaques surprises.

15 mai: M. Gromyko rejette le plan occidental et soumet le sien: traités de paix séparés avec les deux Allemands, transformation de Berlin-Ouest en "ville libre" d'où se retireraient les troupes occidentales.

16 mai: L'Ouest soumet d'autres détails de son plan et refuse de discuter de l'échange de traités de paix séparés suggérés par les Russes.

26 mai: Rencontre Gromyko-Lloyd et accord sur l'asthme de séances restreintes.

28 mai: Les 4 ministres assistent à Washington aux funérailles de M. Foster Dulles et rencontrent le président Eisenhower.

29 mai: Première séance restreinte des ministres.

4 juin: L'Ouest offre de limiter ses forces d'occupation à Berlin-Ouest.

9 juin: M. Gromyko offre d'accepter une prolongation d'un an de l'occupation occidentale de Berlin-Ouest si l'Allemagne n'est pas alors réunifiée et si l'Ouest refuse de signer un traité de paix séparé avec Pankov, l'URSS le signera seule. L'Ouest sera responsable des conséquences de son refus.

10 juin: Les Occidentaux rejettent cette proposition et refusent de négocier sous le coup d'un ultimatum d'un an.

11 juin: M. Herter informe M. Gromyko de la gravité de la situation. Celui-ci nie que sa proposition soit un ultimatum.

16 juin: A la demande de M. Gromyko, l'Ouest s'est dit "sa dernière offre" sur Berlin.

19 juin: Après 2 jours de tergiversations, M. Gromyko rejette cette offre et ne trouve à proposer que de porter à 19 mois le délai d'un an avant d'aller à la fin de l'occupation de Berlin-Ouest. Les Occidentaux déclarent avoir vu changer d'avis significatif dans cette proposition et déclament un journement des pourparlers au 13 juillet.

M. Paul Martin venait à ce moment de lui demander combien de fois l'an se réunirait le comité des placements. M. Coyne refusant de répondre à cette question, le député de Hull, M. Alexis Caron l'a reprise et transformée en demandant combien de fois le comité s'est réuni l'an dernier. À cette nouvelle question également, M. Coyne a refusé de répondre, de même que deux de ses collègues du comité de placement, M. Taylor, sous-ministre des Finances, et M. Cushing, sous-ministre du Travail.

L'AVANTAGE DU CONVERTISSEMENT

L'avantage de l'opération financière de conversion, du moins dans certaines séries d'obligations de la victoire, a été et demeure la prime offerte au moment de la transaction, a rappelé M. Coyne, en réponse à une question de M. Martin.

Ce dernier s'étonnait que la Commission d'assurance-chômage ait transformé des obligations de la victoire à 3 p. 100 en obligations de conversion au même taux.

A une autre question de M. Martin sur le prix de vente, M. Coyne a expliqué que s'il fallait vendre présentement les obligations de conversion, on obtiendrait plus que de la vente des obligations de la victoire qui les ont précédées.

"Toutefois, précise M. Coyne, c'est là un avantage temporaire. Il est évident que l'approche de leur maturité, les obligations de la victoire auront plus de valeur."

REVENU DES PLACEMENTS

Malgré la perte subie, en octobre dernier, lors de la vente des obligations de conversion qu'elle possédait, la Commission d'assurance-chômage a un revenu de placements de onze millions de dollars. La perte sur les obligations avait été de dix millions.

L'année précédente, après une perte de quatre millions sur une transaction, la Commission terminait son exercice financier avec un revenu net de placements de \$23,700,000.

En conclusion de toute la discussion qui a porté presque exclusivement sur deux ou trois questions présentes de façon différente, M. Coyne a déclaré que la transaction qui a fait perdre 10 millions a été bonne en principe. Sans le chômage qui a augmenté et qui a nécessité la vente des obligations, la Commission aurait réalisé un gain plus élevé que celui qu'elle eût pu obtenir en toute autre circonstance.

A cette opinion, M. Martin répond qu'il est toujours imprudent pour la Commission d'acheter des obligations à long terme. A cause du chômage toujours possible, il vaut mieux qu'elle achète des bons du Trésor, dit-il.

Don de \$1,000 du Saint-Père

Genève. — Le directeur général de l'Organisation mondiale de la santé, le Dr M. G. Candau, vient de recevoir de Sa Sainteté le Pape Jean XXIII une contribution financière symbolique s'élevant à 1,000 dollars et destinée au fonds mondial d'éradication du paludisme créé par l'O.M.S.

Ce geste, a déclaré le Dr Candau, "est pour l'organisation mondiale de la santé, une manifestation très encourageante de l'intérêt que porte à son activité cette très haute autorité spirituelle, laquelle donne ainsi à l'œuvre entreprise un appui particulièrement précieux."

Une fiancée se trompe d'église!

Hull, Québec. — Un jeune homme dont l'identité n'a pas été dévoilée attendait avec impatience l'arrivée de sa future épouse avant le début de la cérémonie de son mariage, à l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull.

Une élégante jeune fille vêtue de la robe nuptiale fit son apparition à l'arrière du temple, s'engagea dans l'allée principale, en direction de la sainte table où attendait le jeune homme. Elle s'arrêta soudainement, fit demi-tour et disparut plus vite qu'elle n'était venue.

Quelques minutes plus tard, une autre fiancée se présenta à l'église et se rendit jusqu'à l'autel et se plaça aux côtés du jeune homme impatient.

La première s'était tout simplement trompée d'église.

"L'espion atomique" obtient aisément la citoyenneté

Wandlitz. — Klaus Fuchs, le célèbre physicien qui a été libéré d'une prison britannique où il purgeait une sentence imposée en 1950 pour avoir livré des "secrets atomiques" à l'Union soviétique, va devenir citoyen de la République démocratique allemande (communiste). Fuchs a annoncé qu'il était enchanté d'apprendre que sa demande d'obtention de la citoyenneté de la RDA avait été immédiatement satisfaite et qu'il recevrait sous peu sa carte d'identité. Fuchs a annoncé cette nouvelle au cours d'une conférence de presse qu'il a donnée à la maison, le son père, Emil Fuchs, âgé de 85 ans, ancien professeur de théologie à l'université de Leipzig.

Hudson's Bay Company

INCORPORATED 25th MAY 1870.

... Votre Magasin Ami

Cartes Professionnelles

- | | |
|---|--|
| Dr L.-O. Beauchemin Médicin et Chirurgien 207-208, édifice du Grain Exchange Calgary | Dr Paul Hervieux Dentiste 10104 - 124 ^e rue angle 124 ^e rue et avenue Jasper Tél. bur. HU 8-1088 Rés. HU 8-5531 |
| Dr J. Boulanger M.D., M.C.C., F.A.M.A. Médicin et Chirurgien Edifice Boulanger—Tél. GA 2-2009 Edmonton | Dr A. O'Neill Dentiste 307, immeuble McLeod Bilingue Tél. rés. GA 2-8369—bur. GA 2-4421 |
| Dr E. Boissonneault B.L., M.D. Médicin et Chirurgien 247 Edifice Birks — Edmonton Tél. bur. GA 2-1612—rés. HU 8-7321 | Peter A. Starko, O.D. Jos. J. Starko, O.D. Al A. Starko, O.D. Optométristes Examen des yeux 230 édifice Tegler Tél. GA 2-1248 |
| Marcel J. A. Lambert Avocat-Notaire Lindsay, Emery, Jamieson, Chipman, Sinclair & Lambert 201 Edifice Banque Impériale Tél. GA 4-2161 Edmonton, Alberta | A. M. Déchêne, C.R. Geo. R. Brosseau Avocats Duncan, Miskew, Déchêne, Bowen, Craig et Brosseau 10048 - 101 ^a ave. GA 2-1151 |
| Dr Charles Lefebvre B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialiste en maladies internes Suite 6 Edifice LeMarchand 100 ^a avenue et 118 ^e rue Tél. bur. HU 8-5932 Rés. HU 8-9616 | Dr L. Giroux Dr F. D. Conroy Spécialistes en urologie 345 Tegler Bldg. Tél. GA 2-6271 |
| Dr Richard Poirier B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialité: maladies des enfants Suite 9 René LeMarchand Maison Tél. bur. HU 8-2134—rés. HU 8-5725 | Gérard-R. Lévesque Notaire Public Assurances feu et automobiles Comptabilité Téléphones: bureau 17; rés. 27 Falher |
| Dr J.-P. Moreau M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) Chirurgie orthopédique - traumatologie Suite 4 Edifice LeMarchand 100 ^a avenue et 118 ^e rue Tél. bur. HU 8-5235—rés. GA 4-1768 | Dr G.-René Boileau M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C) Dip. de l'ABRS Spécialiste en chirurgie 1001 ^a avenue Jasper Tél. GA 4-3638 Edmonton, Alta rés. HU 8-1389 |
| Dr L.-P. Mousseau M.D., L.M.C.C., E.A.C.S. Spécialiste en chirurgie App. 9 René LeMarchand Maison Tél. HU 8-4577 Rés. HU 8-5673 | Dr Arthur Piché B.A., M.D., L.M.C.C. Médicin et Chirurgien Suite 10, Edifice Le Marchand Tél. HU 8-0497 — HU 8-3947 |
| Dr A. Clermont Dentiste Docteur en chirurgie dentaire 230, Edifice Birks, angle 104 ^e rue avenue Jasper Tél. rés. HU 8-1118—bur. GA 2-5838 | Lionel R. Tellier, C.R. Avocat, notaire 431 édifice Tegler Edmonton Tél. bureau: GA 2-1420 - GA 2-0797 Tél. résidence: GR 7-3110 |
| Dr Angus Boyd B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. Maternité et maladies de femmes Suite 2, René LeMarchand Tél. HU 8-1620 Rés. HU 8-8595 | Dr Paul C. Racette M.D., L.M.C.C. Dr Lois J. Racette M.D., L.M.C.C. Médecins — Chirugiens McLennan Alberta |
| J.-Robert Picard OPTOMETRISTE Tél. bur. GA 2-2342—rés. GA 2-3949 10849 Ave. Jasper Edmonton | Lucien Maynard, C.R. Avocat Tél. GA 2-8939 501 Agency Bldg. Rés. CE 8-6385 Edmonton, Alta |
| Dr Henri Toupin Spécialiste en neurologie et en maladies internes. Suite 17, LeMarchand Tél. bur. HU 7-4584—rés. HU 8-7374 | Cormack & Dantzer Avocats et Solliciteurs John S. Cormack Vincent M. Dantzer 206 Edifice Phillips, 10169 - 104 rue, Edmonton Téléphone: GA 2-7482 — CA 4-5816 |
| Dr. Emile J. Verrean Médicin et chirurgien Tél. HU 8-0451 11248 - 124 rue Tél. résidence: CL 5-4460 | Dr R. J. Sabourin DENTISTE 213 LeMarchand — Edmonton Tél. bur. HU 8-1880—rés. CL 5-0289 |
| Gilbert R. Turcotte PHARMACIEN Gérant de Glenora Drugs 12402 - 102 avenue Tél. HU 8-8960 — Rés. HU 8-0454 | Paul R. Keroack, C.A. associé à Nash & Nash comptables agréés Edmonton, Calgary, Grande Prairie, Peace River |

La Survivance

hebdomadaire publié tous les mercredis à 10010 - 100^a rue,
Montréal, Québec.
Fondé le 16 novembre 1928.
Journal indépendant en politique entièrement
consacré à la cause religieuse et nationale.

Directeur: R.P. Jean Patoiné, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT:
Provinces de l'Ouest: \$2.50 par an; Québec: \$3.00 par an;
État-Unis et Europe: \$5.00 par an.
Organes officiels des Associations françaises
d'Alberta et de Colombie.
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 8 JUILLET 1959

Ignatz Gellup approchait de la quarantaine. Lorsque ses amis eurent oublié jusqu'à son nom, il revint à Munich, sa ville natale. Il avait vécu longtemps sous un faux nom, à la campagne. Il avait honte de son passé, et peur d'être condamné pour les fautes qu'il avait commises jadis. Ces années d'isolement, de réclusion n'avaient pas été inutiles. Il les avait mises à profit pour se pencher sur son passé, réviser sa conception du monde et des hommes. Il espérait maintenant pouvoir recommencer une vie nouvelle dans cette ville qui était la sienne.

Lorsqu'il la revit pour la première fois après tant d'années, ville tourmentée, chaotique, il crut sortir du profond silence d'une forêt pour entrer dans le vacarme d'une plaine en liesse. Il n'aurait pas pu le dire, mais le présent. La ville avait changé de peau, telle une couleuvre. Magasins, lieux de plaisir, grille-ci! Qu'était-il devenu des hommes? Avaient-ils, eux aussi, fait peau neuve?

Journée d'automne, ensoleillée, tiède et sereine. Il décida d'aller à travers un grand magasin, acheter un paquet de cigarettes, puis un journal. Mais il était trop tard pour pouvoir le lire. Il avait l'impression d'être comme un poisson qui, à la surface de l'eau, ébloui, effrayé par la clarté, s'empresse de replonger dans l'obscurité. "Il faut que je m'habitue à la clarté", pensa-t-il, tout en se dirigeant vers la gare. Il voulait voir les trains, les grands trains venant de très loin, s'arrêtant le long des quais.

Sur le quai, il aperçut un homme jeune en uniforme. Il fut aussitôt que c'était un soldat. Plus il le regardait et défendait de la patrie, plus il lui semblait le reconnaître. Même couleur de l'uniforme, mêmes insignes. Tête de mort, runes antiques. Et les bottes luisant dans la pénombre de la gare! Son propre portrait, sa propre image, quinze ans plus tôt!

"Faire peau neuve, pensa-t-il. Faire peau neuve!" Et se dirigea vers la sortie de la gare. Derrière lui, le bruit des bottes martelant le pavé ne cessait de le suivre.

Pour changer d'endroit, il entra dans un café. Debout, devant des tables, des hommes et des femmes avalaient leur repas. Derrière le comptoir s'agitait une femme corpulente: jambes énormes, poitrine volumineuse, cheveux clairs. Une autre servait entre par la porte de l'office. Lorsqu'elle s'approcha du comptoir, il ne put réprimer sa surprise.

—Es-tu? Etes-vous Myriam? demanda-t-il en bégayant.

Derrière le comptoir, la femme se retourna. La jeune fille secoua la tête.

—Vous vous trompez, je m'appelle Rezerl.

Elle poussa devant lui la saucisse qu'il avait commandée et prit l'argent qu'il avait posé sur le comptoir. Alors, il comprit qu'elle n'était pas la jeune fille Myriam, la jeune fille juive, qu'il avait tant admirée autrefois.

La saucisse qu'il avait commandée avait un goût de poisson. Il n'en mangea que la moitié, repoussa l'assiette et s'en alla. Le souvenir dont il voulait se libérer ne cessait de le poursuivre. Il appartenait à cette catégorie d'hommes qui étaient incapables d'oublier.

En se dirigeant vers la station de tramway, de ce tramway qui devait le conduire sans but précis à travers la ville, il passa devant un cinéma. Il s'arrêta devant une affiche qui annonçait un film sur les camps de concentration et la persécution des Juifs. Au même instant, il sut qu'il devait voir ce film, sans saisir exactement les raisons de son désir. Cette envie le torturait. C'était comme si bourgeois et victimes devenaient enfin sortis de la clarté du jour, puis disparaissaient dans la nuit.

Il réussit à se faufiler à travers la

Donnez-moi vos lunettes

Nouvelle par Hans Pille

faute et, lorsque les portes du cinéma s'ouvrirent, à pénétrer dans la salle. Il choisit un fauteuil tout près de la sortie. Son voisin lui adressa la parole. Il doutait, lui dit-il, de l'utilité d'un tel film. Gellup pensait, au contraire, que ce film était utile et juste. Il n'en voulait pas pour preuve que son propre intérêt.

—Comprenez-moi, reprit son voisin. Pour moi, ce film perd sa signification dans la mesure où il ne peut être présenté à tout le monde. Ce qui appartient au passé ne se traduit plus chez nous que par des demi-tendances, des remakes, des légendes de dauphins...

La lumière s'éteignit. La conversation s'arrêta. Le voisin de Gellup se calma dans son fauteuil. Gellup pouvait à peine respirer, il ouvrit son veston.

C'est alors que le film commença. Film muet. On ne voyait s'y inscrire que le mouvement des lèvres, les gestes des victimes. Il était soutenu par une musique monotone qui n'exprimait ni accusation ni cri, mais le sanglot uniforme d'un peuple perdu.

Dès les premières images, Gellup se mit à transpirer. Mais il ne se défendait pas contre cette chaleur qui semblait émaner de l'écran. Il n'avait jamais autant souffert qu'en ce moment. Les années de crainte, de réflexion, d'attente, n'avaient été que le délai offert par le destin pour lui permettre de se préparer, comme l'on prépare un champ pour la semaille nouvelle. Minutes douloureuses de la confrontation avec son passé.

Sur l'écran apparut une image. Gellup se figea. Un gardien — runes antiques sur le col de la veste, tête de mort sur la casquette — tourmentait un Juif. Un homme jeune, en uniforme, à côté du gardien, prenait plaisir à regarder ce spectacle. Brusquement, il cracha au visage décomposé de la victime.

Gellup se blottit dans son fauteuil. Un cri montait en lui pour dire le dégoût qu'il avait de cet homme sur l'écran, cet homme qui n'était autre que lui-même. Il n'était plus maître de ses yeux. Il s'arrivait pas à les fermer et l'image, bien que disparue de l'écran, ne cessait de le poursuivre. Ses voisins le reconnaîtraient-ils, se métraièrent-ils à crier: "En voilà un... Arrêtez-le!"

Il se leva brusquement. Le siège de son fauteuil fut frappé de la décharge électrique de cet homme sur l'écran, de la peur, de la honte, de la tristesse, de la même angoisse que celle du Juif sur l'écran. Il s'approcha de lui en tremblant. Il avait peur.

Il n'osa pas achever sa phrase, prononcer le mot. L'homme le regarda de ses yeux noirs, remplis d'angoisse, affolés et usés.

—Si je suis Juif? Oui... Vous aussi, vous voulez le giffier?

L'homme se tint pendant quelques secondes, puis il lui montra la porte de la maison:

—Voulez-vous entrer?

Il conduisit Gellup à travers un long couloir jusqu'à dans une grande pièce, presque entièrement vide. Au milieu de la pièce: une table ronde et deux chaises; près de la fenêtre sans rideau: un fauteuil usé recouvert de tissu aux couleurs passées; au mur, sur un rayonnage, une vingtaine de livres reliés de cuir noir. Par la fenêtre, on pouvait voir un grand jardin où des arbres, des broussailles, des fleurs à hautes tiges poussaient pêle-mêle.

Le Juif lui offrit une chaise. Il s'installa dans le fauteuil, appuya son coude sur le rebord de la fenêtre et porta sa main ouverte à son front.

L'atmosphère de cette pièce inquiétait Gellup. Il observa le Juif à la dérobée. Il était vêtu d'un large sarrau rouge foncé, presque noir. À la lumière du jour, les rides de son visage se découpaient plus nettement. Gellup s'aperçut que l'homme était âgé.

"Il faut absolument que je lui adresse la parole", pensa-t-il. Au même moment, le Juif ouvrit la bouche.

—Si vous êtes venu pour me dire ce qu'écrivent les journaux, inutile de rester.

—Je ne comprends pas ce que vous voulez dire.

On peut y lire de temps en temps que les Allemands ont maltraité les Juifs, qu'ils devraient en avoir honte. Mais cette opinion se fait de plus en plus rare. On ferait beaucoup mieux de se taire, car il n'y a rien de plus mensonger que ce qui est écrit noir sur blanc. Peu d'hommes ne savent pas mentir. Tout n'est que vérité feinte, c'est-à-dire mensonge.

L'homme s'était tu. Gellup rompit le silence.

—Je viens de voir un film... mais avant de vous en parler, laissez-moi vous dire que je suis Juif. J'ai grandi dans une maison de rapport. En face de notre maison, Moïse Schannel gérait sa boutique de tissus. Il faisait des affaires, car les gens disaient: avec Schannel, on peut marchander. Dans la case, derrière le magasin, je jouais avec Myriam, l'unique enfant de Schannel. Myriam était un être sauvage;

La guerre! Les camps de concentration! Comme c'était loin tout ça!... Ce qui importe, c'est de survivre... et nous vivons! Les miroirs sont aveugles...

Il croisa des soldats qui défilèrent en chantant. Il chercha sur le col de leur veste les signes d'autrefois, les runes, mais en vain. Ils portaient un autre uniforme. Ils étaient les soldats de la nouvelle armée allemande, mais ils chantaient une vieille chanson.

Il les suivit du regard. Une vieille femme, près de lui, la main tendue, lui dit sur un ton prophétique:

—Ne devenez pas soldat jeune homme. Ne vous engagez pas dans l'armée. Derrière eux roule un corbillard, une charrette remplie de charognes, mais personne ne les voit.

Il poursuivit son chemin, traînant la savate. Deux jeunes filles, violemment maquillées, s'arrêtèrent pour regarder passer les soldats et leur sourire.

Quoi tout cela le concernait-il d'ailleurs? Le destin lui avait fait signe. Il avait entendu son avertissement. "Il faut absolument que je trouve un homme, que je trouve un Juif, pensa-t-il. Je veux lui demander pardon, maintenant, tout de suite. Sinon, comment pourrais-je rester dans cette ville?"

Il hâta le pas, comme s'il était à la recherche d'un médecin. Il ne s'était pas encore aperçu qu'il avait oublié son chapeau dans le cinéma. Sous une porte cochère, un homme aux cheveux gris, l'air étranger, lui fit signe en souriant. Gellup s'approcha de lui.

—Excusez-moi? Etes-vous Juif?

—Non, Italieno.

Il poursuivit à mi-voix:

—Voulez-vous des bijoux, de l'étoffe? Je suis commerçant.

Gellup secoua la tête.

—Ou des bananes? cria l'Italien derrière lui.

Près d'un kiosque à journaux, il vit un homme qui lisait un journal dont il put, en s'approchant, déchiffrer le titre: Hebdomadaire pour les Juifs.

"Enfin", se dit-il, en se dirigeant vers l'homme.

—Excusez-moi. Etes-vous... Juif? L'homme le fixa d'un air révolté.

—Vous voulez m'insulter? Parce que je lis ce chiffon? Pourtant je ne veux que m'informer, connaître ce qu'ils écrivent à mon sujet.

Gellup se détournait. "Les miroirs sont aveugles", pensa-t-il. Désespéré, il s'apprêtait à rebrousser chemin, lorsque son regard s'arrêta sur une vieille main, de l'autre côté de la rue. Un homme était accoudé à la rampe du balcon.

Gellup sut au même instant que cet homme était un Juif. Il en était sûr. Les yeux de cet homme disaient la même tristesse, la même angoisse que celle du Juif sur l'écran. Il s'approcha de lui en tremblant. Il avait peur.

Il n'osa pas achever sa phrase, prononcer le mot. L'homme le regarda de ses yeux noirs, remplis d'angoisse, affolés et usés.

—Si je suis Juif? Oui... Vous aussi, vous voulez le giffier?

L'homme se tint pendant quelques secondes, puis il lui montra la porte de la maison:

—Voulez-vous entrer?

Il conduisit Gellup à travers un long couloir jusqu'à dans une grande pièce, presque entièrement vide. Au milieu de la pièce: une table ronde et deux chaises; près de la fenêtre sans rideau: un fauteuil usé recouvert de tissu aux couleurs passées; au mur, sur un rayonnage, une vingtaine de livres reliés de cuir noir. Par la fenêtre, on pouvait voir un grand jardin où des arbres, des broussailles, des fleurs à hautes tiges poussaient pêle-mêle.

Le Juif lui offrit une chaise. Il s'installa dans le fauteuil, appuya son coude sur le rebord de la fenêtre et porta sa main ouverte à son front.

L'atmosphère de cette pièce inquiétait Gellup. Il observa le Juif à la dérobée. Il était vêtu d'un large sarrau rouge foncé, presque noir. À la lumière du jour, les rides de son visage se découpaient plus nettement. Gellup s'aperçut que l'homme était âgé.

"Il faut absolument que je lui adresse la parole", pensa-t-il. Au même moment, le Juif ouvrit la bouche.

—Si vous êtes venu pour me dire ce qu'écrivent les journaux, inutile de rester.

—Je ne comprends pas ce que vous voulez dire.

La guerre! Les camps de concentration! Comme c'était loin tout ça!... Ce qui importe, c'est de survivre... et nous vivons! Les miroirs sont aveugles...

Il croisa des soldats qui défilèrent en chantant. Il chercha sur le col de leur veste les signes d'autrefois, les runes, mais en vain. Ils portaient un autre uniforme. Ils étaient les soldats de la nouvelle armée allemande, mais ils chantaient une vieille chanson.

Il les suivit du regard. Une vieille femme, près de lui, la main tendue, lui dit sur un ton prophétique:

—Ne devenez pas soldat jeune homme. Ne vous engagez pas dans l'armée. Derrière eux roule un corbillard, une charrette remplie de charognes, mais personne ne les voit.

Il poursuivit son chemin, traînant la savate. Deux jeunes filles, violemment maquillées, s'arrêtèrent pour regarder passer les soldats et leur sourire.

Quoi tout cela le concernait-il d'ailleurs? Le destin lui avait fait signe. Il avait entendu son avertissement. "Il faut absolument que je trouve un homme, que je trouve un Juif, pensa-t-il. Je veux lui demander pardon, maintenant, tout de suite. Sinon, comment pourrais-je rester dans cette ville?"

Il hâta le pas, comme s'il était à la recherche d'un médecin. Il ne s'était pas encore aperçu qu'il avait oublié son chapeau dans le cinéma. Sous une porte cochère, un homme aux cheveux gris, l'air étranger, lui fit signe en souriant. Gellup s'approcha de lui.

—Excusez-moi? Etes-vous Juif?

—Non, Italieno.

Il poursuivit à mi-voix:

—Voulez-vous des bijoux, de l'étoffe? Je suis commerçant.

Gellup secoua la tête.

—Ou des bananes? cria l'Italien derrière lui.

Près d'un kiosque à journaux, il vit un homme qui lisait un journal dont il put, en s'approchant, déchiffrer le titre: Hebdomadaire pour les Juifs.

"Enfin", se dit-il, en se dirigeant vers l'homme.

—Excusez-moi. Etes-vous... Juif? L'homme le fixa d'un air révolté.

—Vous voulez m'insulter? Parce que je lis ce chiffon? Pourtant je ne veux que m'informer, connaître ce qu'ils écrivent à mon sujet.

Gellup se détournait. "Les miroirs sont aveugles", pensa-t-il. Désespéré, il s'apprêtait à rebrousser chemin, lorsque son regard s'arrêta sur une vieille main, de l'autre côté de la rue. Un homme était accoudé à la rampe du balcon.

Gellup sut au même instant que cet homme était un Juif. Il en était sûr. Les yeux de cet homme disaient la même tristesse, la même angoisse que celle du Juif sur l'écran. Il s'approcha de lui en tremblant. Il avait peur.

Il n'osa pas achever sa phrase, prononcer le mot. L'homme le regarda de ses yeux noirs, remplis d'angoisse, affolés et usés.

—Si je suis Juif? Oui... Vous aussi, vous voulez le giffier?

L'homme se tint pendant quelques secondes, puis il lui montra la porte de la maison:

—Voulez-vous entrer?

Il conduisit Gellup à travers un long couloir jusqu'à dans une grande pièce, presque entièrement vide. Au milieu de la pièce: une table ronde et deux chaises; près de la fenêtre sans rideau: un fauteuil usé recouvert de tissu aux couleurs passées; au mur, sur un rayonnage, une vingtaine de livres reliés de cuir noir. Par la fenêtre, on pouvait voir un grand jardin où des arbres, des broussailles, des fleurs à hautes tiges poussaient pêle-mêle.

Le Juif lui offrit une chaise. Il s'installa dans le fauteuil, appuya son coude sur le rebord de la fenêtre et porta sa main ouverte à son front.

L'atmosphère de cette pièce inquiétait Gellup. Il observa le Juif à la dérobée. Il était vêtu d'un large sarrau rouge foncé, presque noir. À la lumière du jour, les rides de son visage se découpaient plus nettement. Gellup s'aperçut que l'homme était âgé.

"Il faut absolument que je lui adresse la parole", pensa-t-il. Au même moment, le Juif ouvrit la bouche.

—Si vous êtes venu pour me dire ce qu'écrivent les journaux, inutile de rester.

—Je ne comprends pas ce que vous voulez dire.

La guerre! Les camps de concentration! Comme c'était loin tout ça!... Ce qui importe, c'est de survivre... et nous vivons! Les miroirs sont aveugles...

Il croisa des soldats qui défilèrent en chantant. Il chercha sur le col de leur veste les signes d'autrefois, les runes, mais en vain. Ils portaient un autre uniforme. Ils étaient les soldats de la nouvelle armée allemande, mais ils chantaient une vieille chanson.

Il les suivit du regard. Une vieille femme, près de lui, la main tendue, lui dit sur un ton prophétique:

—Ne devenez pas soldat jeune homme. Ne vous engagez pas dans l'armée. Derrière eux roule un corbillard, une charrette remplie de charognes, mais personne ne les voit.

Il poursuivit son chemin, traînant la savate. Deux jeunes filles, violemment maquillées, s'arrêtèrent pour regarder passer les soldats et leur sourire.

Quoi tout cela le concernait-il d'ailleurs? Le destin lui avait fait signe. Il avait entendu son avertissement. "Il faut absolument que je trouve un homme, que je trouve un Juif, pensa-t-il. Je veux lui demander pardon, maintenant, tout de suite. Sinon, comment pourrais-je rester dans cette ville?"

Il hâta le pas, comme s'il était à la recherche d'un médecin. Il ne s'était pas encore aperçu qu'il avait oublié son chapeau dans le cinéma. Sous une porte cochère, un homme aux cheveux gris, l'air étranger, lui fit signe en souriant. Gellup s'approcha de lui.

—Excusez-moi? Etes-vous Juif?

—Non, Italieno.

Il poursuivit à mi-voix:

—Voulez-vous des bijoux, de l'étoffe? Je suis commerçant.

Gellup secoua la tête.

—Ou des bananes? cria l'Italien derrière lui.

Près d'un kiosque à journaux, il vit un homme qui lisait un journal dont il put, en s'approchant, déchiffrer le titre: Hebdomadaire pour les Juifs.

"Enfin", se dit-il, en se dirigeant vers l'homme.

—Excusez-moi. Etes-vous... Juif? L'homme le fixa d'un air révolté.

—Vous voulez m'insulter? Parce que je lis ce chiffon? Pourtant je ne veux que m'informer, connaître ce qu'ils écrivent à mon sujet.

Gellup se détournait. "Les miroirs sont aveugles", pensa-t-il. Désespéré, il s'apprêtait à rebrousser chemin, lorsque son regard s'arrêta sur une vieille main, de l'autre côté de la rue. Un homme était accoudé à la rampe du balcon.

Gellup sut au même instant que cet homme était un Juif. Il en était sûr. Les yeux de cet homme disaient la même tristesse, la même angoisse que celle du Juif sur l'écran. Il s'approcha de lui en tremblant. Il avait peur.

Il n'osa pas achever sa phrase, prononcer le mot. L'homme le regarda de ses yeux noirs, remplis d'angoisse, affolés et usés.

—Si je suis Juif? Oui... Vous aussi, vous voulez le giffier?

L'homme se tint pendant quelques secondes, puis il lui montra la porte de la maison:

—Voulez-vous entrer?

Il conduisit Gellup à travers un long couloir jusqu'à dans une grande pièce, presque entièrement vide. Au milieu de la pièce: une table ronde et deux chaises; près de la fenêtre sans rideau: un fauteuil usé recouvert de tissu aux couleurs passées; au mur, sur un rayonnage, une vingtaine de livres reliés de cuir noir. Par la fenêtre, on pouvait voir un grand jardin où des arbres, des broussailles, des fleurs à hautes tiges poussaient pêle-mêle.

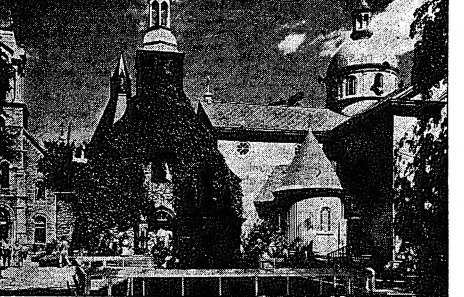
Le Juif lui offrit une chaise. Il s'installa dans le fauteuil, appuya son coude sur le rebord de la fenêtre et porta sa main ouverte à son front.

L'atmosphère de cette pièce inquiétait Gellup. Il observa le Juif à la dérobée. Il était vêtu d'un large sarrau rouge foncé, presque noir. À la lumière du jour, les rides de son visage se découpaient plus nettement. Gellup s'aperçut que l'homme était âgé.

"Il faut absolument que je lui adresse la parole", pensa-t-il. Au même moment, le Juif ouvrit la bouche.

—Si vous êtes venu pour me dire ce qu'écrivent les journaux, inutile de rester.

—Je ne comprends pas ce que vous voulez dire.



NOTRE-DAME-DU-CAP AUX QUATRE CLOCHERS? — Non, cette photo du Pèlerinage de Notre-Dame-du-Cap n'a pas été habilement truquée. Prise par le service de ciné-photothèque de la Province de Québec, elle représente bel et bien la réalité des quatre générations de clochers, qui, de cet endroit manifestement privilégié, semblent diriger vers le Ciel les multitudes d'Ave priés et chantés par les foules de fidèles en ce célèbre lieu de pèlerinage. Au centre, le vénéré Sanctuaire de 1714 construit avec des poutres de la première chapelle du Cap (1659), cache la spacieuse "basilique" du Rosaire encore en chantier; à droite, l'annexe surmontée d'une statue date du 1er couronnement de Notre-Dame du Cap (1904); à gauche, on reconnaît l'oratoire Ste-Madeleine dont les murs latéraux furent élevés avec les pierres transportées sur le merveilleux pont de glace de 1879.

REGARDS SUR LE MONDE

CHINE. — L'emprise matérielle et spirituelle que les dirigeants communistes de Pékin désirent imposer à la Chine, ne se relâche pas, malgré les apparences. Ces dernières semaines ont des grands arguments du régime vient de s'écrouler, irrémédiablement enlisé dans la boue que charrient les eaux d'une gigantesque inondation. En effet, les maîtres de Pékin avaient toujours prétendu qu'en attendant le paradis sur terre, ils avaient au moins émané quelques fléaux, tels que la famine et l'inondation. La nature s'est ri de leurs fanfaronnades, car des millions d'hectares sont sous eau, tout comme au temps jadis, et le gouvernement de Pékin est obligé de mobiliser des millions d'hommes et de femmes pour ériger des digues, à la main.

Quant à l'emprise spirituelle, nous citons ci-après quelques extraits du Sunday Express, un journal neutre paraissant à Hong Kong. C'est la relation d'une séance d'endoctrinement à laquelle ont été soumis des prêtres catholiques chinois.

"La séance du matin est consacrée à l'exposé des succès du régime. Tout apparaît lumineux, sauf qu'il y a encore de nombreux réactionnaires, cachés sous le couvert de la religion. Il faut les dénoncer. L'après-midi est consacrée à la discussion. On nous assure que l'Association patriotique des catholiques chinois est une association libre et que nul n'est forcé d'y adhérer. Mais on nous a obligés d'assister à cette séance.

"A la séance du soir — car une séance dure toute une journée, et ne finit que tard dans la nuit, sans répit ni

(Ultramar)

Futures Mariées...

Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage.

Nous avons le plus large choix pour invitation et faire-part dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie ou modèles unis.

Aussi serviettes — allumettes cartes de remerciement

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.

IMPRIMERIE

La Survivance

10010 - 109e rue Edmonton, Alta.

ANNEE CENTENAIRE

L'année 1959 marque le centenaire de la consécration épiscopale de Mgr Vital Grandin, O.M.I., premier Evêque de l'Alberta.

A cette occasion une neuvaîne spéciale aura lieu à Saint-Albert (Alberta), du 1er au 9 juin, pour demander la béatification de l'illustre Evêque missionnaire.

Tous sont invités à y prendre part en envoyant leurs intentions à l'adresse suivante:

Vice-Postulation, O.M.I.
9916 - 110e rue (st.)
Edmonton, Alberta.

On peut se procurer gratuitement brochures, prières de la neuvaîne, informations, en écrivant à la même adresse.

Les Franco-Colombiens

La Relève Colombienne

ACTIVITES DES DERNIERS MOIS
12 mai: Réunion de l'exécutif en la salle paroissiale Saint-Sacrement, à Vancouver, en vue de préparer le programme de la réunion générale du jeudi suivant. A noter que la réunion générale de mai a été devancée à cause des concerts du R.P. Bernard de Biene, o.f.m., dans nos différentes paroisses en cette même fin de semaine.

14 mai: Réunion en la salle Notre-Dame de la Paix, à New-Westminster. Après le rapport des divers comités, le président, Gérard Tremblay, demanda, antérieurement à toute autre discussion, que l'assemblée confirmât le choix de Paul Bileau, vice-président, et de la Trappe Molière, trésorier, comme nos délégués au Premier Congrès des 27, 28 et 29 mai. Le choix fut accepté à l'unanimité. — Puis eurent lieu les élections annuelles de nos nouveaux officiers. Furent élus: président: Raymond Gareau, de N.-D. de Lourdes, Maillandville; vice-président: Louis Davin, de N.-D. de Lourdes, Maillandville; secrétaire: Michel DesClosets, de N.-D. de la Paix, New-Westminster; trésorier: Daniel Davin, de N.-D. de Lourdes, Maillandville; a été réélue comme secrétaire de notre Bulletin: Anne-Marie Couture, de St-Sacrement, Vancouver.

Le président sortant de charge, Gérard Tremblay, félicita les nouveaux élus et redit à l'assemblée la joie et la satisfaction qu'il avait éprouvées, de même que tous les officiers et officiers de 1957-59, à se dépenser au service de la Relève, et assura le nouvel exécutif de l'entière coopération de tous les officiers sortant de charge.

Le nouveau président, Raymond Gareau, dans une brève allocution, remercia les membres de la Relève de la confiance qu'ils voulaient bien mettre en lui et leur dit que, malgré l'importance de sa nouvelle charge et son inexpérience, il mettrait à son nouvel emploi toute sa bonne volonté en sorte que les espoirs de ses électeurs ne soient pas déçus. Puis il introduisit ses nouveaux collègues, qui furent invités à dire quelques mots.

En l'absence du R.P. Paré, qui doit nous revenir le 9 juin, le R.P. Lemire, s.s., fut invité à présider le programme des discours-éclairs de ce soir-là. Participèrent au programme: Rita Fouquette, de Lourdes, Maillandville, dans une improvisation de 3 minutes sur un mot de "coiffeuse"; puis Pierre Lora, de Vancouver, dans une improvisation également sur "notre drapeau national"; enfin Charles Colette, de Fatima, Maillandville, qui avait été prévenu, fit une allocution de cinq minutes sur l'importance et le bon fonctionnement d'un CIO dans une paroisse.

Après respectivement comme critique et grammairien: Michel Hui et Michel DesClosets. Bien que la plupart en étaient à leurs premières armes, dans notre "club des discours-éclairs", tous s'en tirèrent à leur honneur.

À la table d'honneur figuraient: Norman Finnigan, Grand Chevalier à Maillandville et professeur, chargé de diriger le forum; M. Gérard Moreau, docteur ès-lettres de l'Université de Poitiers, France, et professeur à Victoria College; M. Lazare Moreau, ex-président de la Fédération C.-F. de la Colombie de 1957-1958; M. Harry Beauregard, également ex-président du même Cercle de 1956-1957; Mme Pauline Boisvert, membre de la Troupe Molière; Mme Amélie Gareau, secrétaire-archiviste de la Fédération C.-F. de la Colombie; Mme Francis Marchand, présidente du Comité de la Radio. La séance était sous la présidence de Mme Blanche Lambert, directrice de la Troupe Molière. Parmi les membres du clergé il faut nommer le R.P. Jean-Louis Lemire, s.s., Supérieur des Pères du St-Sacrement, le R.P. Philibert Paré, o.f.m., vicaire général des écoles françaises de la Colombie et le R.P. Lorenzo Gélins, s.s., aumônier du Cercle Molière.

Dans sa très intéressante et savante conférence, Mlle Somerset nous parla en un français impeccable. Elle n'hésita pas à nous donner comme directive la nécessité de cultiver, par tous les moyens à notre disposition, l'art dramatique français. "Nous, Anglais de la Colombie, dit-elle, nous avons beaucoup à apprendre de la richesse de la littérature française; et, vice-versa, les Français peuvent aussi tirer de la littérature anglaise, d'abondantes ressources pour leur propre développement intellectuel." Elle émit le vœu que l'exécution de drames français ait toujours sa place bien marquée dans les futurs festivals dramatiques qui seront tenus à Vancouver.

Parmi les questions discutées au forum, on présente les suivantes: la culture française est-elle en progrès ou en recul en Colombie? — que penser de l'avenir du théâtre français dans cette province? — comment attirer un plus grand nombre de nos frères dans notre Troupe Molière? — serait-il possible d'utiliser davantage la Radio et la Télévision comme moyen de propagande? etc., etc.

Dans les discussions qui suivirent l'on fit remarquer que les notes qui s'intéressent au théâtre français ne sont pas encore trop nombreuses. De plus les organisateurs du bon théâtre doivent tenir compte de la dispersion et du changement fréquent de domicile de la part des acteurs. Enfin, il faut bien constater une sorte d'apathie chez un bon nombre de nos frères pour la littérature française.

10 mai: Tous les membres de la Relève ont été invités, ce soir-là, à la dernière soirée sociale, pour la saison, du Cercle Canadien-français de Vancouver, à la Salle de la Légion.

21 juin: Nous participons en groupe à la célébration interparoisiale de la Ste-Jean-Baptiste, au Blue Mountain Park, de Maillandville. Plus de 600 personnes, venues de nos différentes paroisses, sont à la fête, qui fut une réussite à tous points de vue. Le Club de halle malle de la Relève, qui avait lancé un défi aux Chevaliers de Colomb de Maillandville, eut la mauvaise fortune de perdre, mais après une partie des plus chaudes et des plus courtoises. On se rapprendra les Chevaliers sont aussi bien de ne pas démentir trop rapidement sur leurs lauriers!

Pratiques hebdomadaires des clubs de halle malle: 1 — Club des garçons: dimanche après-midi, au Blue Mountain Park. Mardi soir: au Hill Crest Park, de Whalley; 2 — Club des filles, sous la direction de Rita Fouquette, pratiques et toutes le dimanche après-midi.

N.B. — Pour de plus amples informations, concernant les activités, sports et excursions de la Relève, veuillez communiquer avec

Raymond Gareau: LA 1-7931
ou Gérard Tremblay: LA 2-3259.

ST-SACREMENT (VANCOUVER, C.C.)

FORUM DE LA TRAPPE MOLIÈRE
Le 29 juin dernier, à la salle paroissiale St-Sacrement, la Troupe Molière, eut une réunion d'un caractère tout à fait nouveau: il s'agissait d'un forum sur l'art dramatique français, et le Théâtre, à Vancouver.

À la surprise générale, l'assistance était plus nombreuse que l'on ne s'y attendait.

Pour cette réunion, on avait invité une conférencière de renom: Mlle Dorothy Somerset, professeur et doyenne du Département d'Art Dramatique à l'Université de la Colombie Britannique.

À la table d'honneur figuraient: Norman Finnigan, Grand Chevalier à Maillandville et professeur, chargé de diriger le forum; M. Gérard Moreau, docteur ès-lettres de l'Université de Poitiers, France, et professeur à Victoria College; M. Lazare Moreau, ex-président de la Fédération C.-F. de la Colombie de 1957-1958; M. Harry Beauregard, également ex-président du même Cercle de 1956-1957; Mme Pauline Boisvert, membre de la Troupe Molière; Mme Amélie Gareau, secrétaire-archiviste de la Fédération C.-F. de la Colombie; Mme Francis Marchand, présidente du Comité de la Radio. La séance était sous la présidence de Mme Blanche Lambert, directrice de la Troupe Molière. Parmi les membres du clergé il faut nommer le R.P. Jean-Louis Lemire, s.s., Supérieur des Pères du St-Sacrement, le R.P. Philibert Paré, o.f.m., vicaire général des écoles françaises de la Colombie et le R.P. Lorenzo Gélins, s.s., aumônier du Cercle Molière.

Dans sa très intéressante et savante conférence, Mlle Somerset nous parla en un français impeccable. Elle n'hésita pas à nous donner comme directive la nécessité de cultiver, par tous les moyens à notre disposition, l'art dramatique français. "Nous, Anglais de la Colombie, dit-elle, nous avons beaucoup à apprendre de la richesse de la littérature française; et, vice-versa, les Français peuvent aussi tirer de la littérature anglaise, d'abondantes ressources pour leur propre développement intellectuel." Elle émit le vœu que l'exécution de drames français ait toujours sa place bien marquée dans les futurs festivals dramatiques qui seront tenus à Vancouver.

Parmi les questions discutées au forum, on présente les suivantes: la culture française est-elle en progrès ou en recul en Colombie? — que penser de l'avenir du théâtre français dans cette province? — comment attirer un plus grand nombre de nos frères dans notre Troupe Molière? — serait-il possible d'utiliser davantage la Radio et la Télévision comme moyen de propagande? etc., etc.

Dans les discussions qui suivirent l'on fit remarquer que les notes qui s'intéressent au théâtre français ne sont pas encore trop nombreuses. De plus les organisateurs du bon théâtre doivent



Photographie prise lors de la célébration de la Saint-Jean-Baptiste en Colombie Britannique.

vent tenir compte de la dispersion et du changement fréquent de domicile de la part des acteurs. Enfin, il faut bien constater une sorte d'apathie chez un bon nombre de nos frères pour la littérature française.

Pour remédier à cette situation l'on suggéra de prendre les moyens suivants: 1 — encourager la lecture des auteurs français; 2 — s'efforcer de prendre contact plus fréquemment et plus assidûment avec tous ceux qui possèdent déjà une certaine culture littéraire comme les Belges, les Français, etc.; 3 — multiplier le nombre des représentations théâtrales et les mettre plus à la portée de l'auditoire; 4 — intéresser davantage les enfants des écoles à toutes nos associations culturelles françaises.

Comme on peut le constater le forum toucha à toutes les questions vitales concernant le développement de l'Art Dramatique en Colombie. En coordination avec les efforts de nos paroisses françaises, il y a lieu d'espérer en l'avenir. Le français reprend sa place d'honneur, non seulement sur la colline parlementaire à Ottawa, mais parmi toute la classe dirigeante du pays. La reine d'Angleterre vient de passer parmi nous. Elle a compris que, dans un pays bilingue, il lui fallait s'adresser au grand public en employant aussi bien le français que l'anglais. Et sa voix a été entendue d'un océan à l'autre à travers notre immense pays. Canadiens français et anglais, retenons bien cette leçon du plus haut personnage de l'Empire Britannique.

N.-D. de Lourdes (Maillandville, C.C.)

DISTRIBUTION DES PRIX
Mercredi, 24 juin, en la fête de Saint-Jean-Baptiste, à la salle paroissiale de N.-D. de Lourdes, Maillandville, eut lieu la distribution des prix de fin d'année scolaire et la collation des diplômes du concours de français interscolaire, enjolivés de réceptions et de chants. En voici le programme:

1. Les "Petits" de la première année: Édgar L'Honneur: prix de mérite général, offert par le Cercle Canadien-français; Adèle Laliberté, 1er prix de catéchisme; Lorraine Rougeau: prix d'application au travail et 1er prix d'écriture; Ronald Gagnon: prix de conduite et de politesse; Carol Stubbs: 1er ordre et premier prix de lecture anglaise.

Richard Van Brakel: prix d'écriture; 2e prix d'arithmétique; Albert Lamothie, prix de bon parler français; Maureen Boileau: prix d'application constante à parler français; Guy Pouliot: prix d'assiduité. Première année anglaise: Catherine Villain: prix de catéchisme; Kathleen Bremner: prix de bonne conduite; Jay Van Eikenherst: prix de progrès; Maurice Pomerleau: prix de lecture; Michael Wutschick: prix d'arithmétique; Francis Bardas: prix de propriété; Adèle Fraser: prix de lecture, de calligraphie et de bonne conduite.

Deuxième année anglaise: Alice Filiatrault: prix d'excellence; Irène Bradley: 1er prix de bonne conduite et d'attention en classe; Thérèse Langdeau: 1er prix de catéchisme et de politesse; Madeleine Bouchard: 1er prix de français; 2e prix de politesse; Nicole Fraser: 1er prix de lecture anglaise et de dessin, prix de piano; Léna Lambert: prix d'application constante dans les devoirs journaliers; Léo Rougeau: 1er prix d'arithmétique. Troisième année anglaise: Hélène Gougeon: prix d'excellence de mérite général; Léo Sévigny: prix de lecture; 2e prix de politesse et de dévouement; Louis L'Honneur: prix de politesse, de bonne conduite et d'ordre; Marthe Beauregard: prix d'application constante au travail; Francine Vachon: prix de lecture française et anglaise; Robert Ayotte: prix de dictée et de grammaire française; Diane Bouchard: prix d'application anglaise et française; Léonard Gaudet: 1er prix d'arithmétique; Thomas Stubbs: prix d'assiduité; Adèle Proulx: prix de piano.

Troisième année anglaise: O'Neill: prix de bonne conduite et d'application au travail; Linda Amero: prix de catéchisme; Victor Villac: Socialité; Yvonne Boire: sociabilité; Daniel Roberge: français; Michel Zilkowski: sciences sociales; Peter Hiebert: mathématiques; Raymond Bédard: assiduité; Marie Bélanger: bonne conduite; Douglas McDonald: 1er prix de catéchisme; Gérard Bourget: mathématiques; Eugène Lafrance: mathématiques; André Davin: français; 1er de son cours aux examens de la Fédération Canadienne-française.

Huitième année: Antoinette Legros: mérite général, 1er prix de français, premier prix de grammaire et de littérature anglaise; Clarence Couture: 1er prix de mathématiques.

Quatrième année anglaise: Ray Wuthick: bonne conduite, application au travail et progrès général; Michael Furlot: catéchisme, bonne conduite et application au travail; Diane Michaud: bonne conduite, calligraphie, propriété; Gerry Moreau: lecture et arithmétique, propriété dans le travail. Cinquième année anglaise: Ranelle Racine: excellence, assiduité, dévouement et piano; Sylvia Grenier: 1er prix de science, prix de "health"; Diane Vachon: prévoyance et dévouement; Yvette Bourgout: 2e prix de grammaire française et health; Yvette Ross: 2e prix de grammaire anglaise, dessin; Diane Bernard: bonne conduite, 1er prix de lecture; Albert Turgeon: application, 2e prix d'arithmétique; Georges Ayotte: bonne conduite, 2e prix de grammaire anglaise, dessin.

Sixième année anglaise: Paulette Huppé: excellence; Dolores Goyette: mérite général; Bernard Gagnon: bonne conduite; Lucielle Proulx: bonne conduite; Cislaine Grenier: politesse; Françoise Amero: dévouement; prévoyance; Evelyn Gougeon: dévouement et prévoyance; Denis Croteau: application dans les devoirs journaliers; Denise Stubbs: 1er prix de composition française; Rose-Marie Legros: 1er prix de catéchisme; René Gareau: 1er prix de dictée et de grammaire française; Raymond Ayotte: 1er prix de grammaire anglaise; Danny McDonald: application à l'étude du français.

Sixième année anglaise: Dolores Mooney: excellence et 2e prix de catéchisme; Denis Hawthorne: 1er prix d'application; Rita Lajeunesse: bonne conduite; Lorette Wunderlich: politesse; Louis Leclair: application au travail; Lynn Pomerleau: politesse; Diane Turmel: application au travail. Septième année anglaise: Richard Goulet: excellence, mérite général; Pauline Comeau: application constante à l'étude, 1er prix de français, servilité; Marianne Schwab: 1er prix de catéchisme, 1er prix de français pour succès obtenus aux examens de la Fédération: médaille gracieusement offerte par le Comité Louis de Laigue, Consul général de France en Colombie; Abel Gallant: 1er prix de mathématiques, politesse et application au travail; Lorraine Langueau: bonne conduite et politesse; Denise Rivard: dessin et amabilité; Laurette Couture: amabilité; Irène Aubin: prévoyance et amabilité; David Amero: prévoyance et servilité; Léonard Ross: assiduité; Marcel Doucet: politesse et bon ton.

Septième année anglaise: Suzanne Joly: application générale et bonne conduite; Gérard Canuel: application générale et bonne conduite; Gilles Huppé: application et politesse; Claire Bouthillier: bonne conduite; Carol Zilkowski: sciences sociales; Peter Hiebert: mathématiques; Raymond Bédard: assiduité; Marie Bélanger: bonne conduite; Douglas McDonald: 1er prix de catéchisme; Gérard Bourget: mathématiques; Eugène Lafrance: mathématiques; André Davin: français; 1er de son cours aux examens de la Fédération Canadienne-française.

Huitième année: Antoinette Legros: mérite général, 1er prix de français, premier prix de grammaire et de littérature anglaise; Clarence Couture: 1er prix de mathématiques.

Quatrième année anglaise: Ray Wuthick: bonne conduite, application au travail et progrès général; Michael Furlot: catéchisme, bonne conduite et application au travail; Diane Michaud: bonne conduite, calligraphie, propriété; Gerry Moreau: lecture et arithmétique, propriété dans le travail. Cinquième année anglaise: Ranelle Racine: excellence, assiduité, dévouement et piano; Sylvia Grenier: 1er prix de science, prix de "health"; Diane Vachon: prévoyance et dévouement; Yvette Bourgout: 2e prix de grammaire française et health; Yvette Ross: 2e prix de grammaire anglaise, dessin; Diane Bernard: bonne conduite, 1er prix de lecture; Albert Turgeon: application, 2e prix d'arithmétique; Georges Ayotte: bonne conduite, 2e prix de grammaire anglaise, dessin.

Sixième année anglaise: Paulette Huppé: excellence; Dolores Goyette: mérite général; Bernard Gagnon: bonne conduite; Lucielle Proulx: bonne conduite; Cislaine Grenier: politesse; Françoise Amero: dévouement; prévoyance; Evelyn Gougeon: dévouement et prévoyance; Denis Croteau: application dans les devoirs journaliers; Denise Stubbs: 1er prix de composition française; Rose-Marie Legros: 1er prix de catéchisme; René Gareau: 1er prix de dictée et de grammaire française; Raymond Ayotte: 1er prix de grammaire anglaise; Danny McDonald: application à l'étude du français.

Sixième année anglaise: Dolores Mooney: excellence et 2e prix de catéchisme; Denis Hawthorne: 1er prix d'application; Rita Lajeunesse: bonne conduite; Lorette Wunderlich: politesse; Louis Leclair: application au travail; Lynn Pomerleau: politesse; Diane Turmel: application au travail. Septième année anglaise: Richard Goulet: excellence, mérite général; Pauline Comeau: application constante à l'étude, 1er prix de français, servilité; Marianne Schwab: 1er prix de catéchisme, 1er prix de français pour succès obtenus aux examens de la Fédération: médaille gracieusement offerte par le Comité Louis de Laigue, Consul général de France en Colombie; Abel Gallant: 1er prix de mathématiques, politesse et application au travail; Lorraine Langueau: bonne conduite et politesse; Denise Rivard: dessin et amabilité; Laurette Couture: amabilité; Irène Aubin: prévoyance et amabilité; David Amero: prévoyance et servilité; Léonard Ross: assiduité; Marcel Doucet: politesse et bon ton.

Septième année anglaise: Suzanne Joly: application générale et bonne conduite; Gérard Canuel: application générale et bonne conduite; Gilles Huppé: application et politesse; Claire Bouthillier: bonne conduite; Carol Zilkowski: sciences sociales; Peter Hiebert: mathématiques; Raymond Bédard: assiduité; Marie Bélanger: bonne conduite; Douglas McDonald: 1er prix de catéchisme; Gérard Bourget: mathématiques; Eugène Lafrance: mathématiques; André Davin: français; 1er de son cours aux examens de la Fédération Canadienne-française.

Huitième année: Antoinette Legros: mérite général, 1er prix de français, premier prix de grammaire et de littérature anglaise; Clarence Couture: 1er prix de mathématiques.

Quatrième année anglaise: Ray Wuthick: bonne conduite, application au travail et progrès général; Michael Furlot: catéchisme, bonne conduite et application au travail; Diane Michaud: bonne conduite, calligraphie, propriété; Gerry Moreau: lecture et arithmétique, propriété dans le travail. Cinquième année anglaise: Ranelle Racine, Sylvia Grenier, Georges Ayotte, Diane Bernard et Diane Vachon.

Sixième année anglaise: Paulette Huppé, Rose-Marie Legros, René Gareau, Mary Ussner, Philppe Rougeau. Septième année anglaise: Ranelle Racine, Sylvia Grenier, Georges Ayotte, Diane Bernard et Diane Vachon.

Huitième année: Antoinette Legros: mérite général, 1er prix de français, premier prix de grammaire et de littérature anglaise; Clarence Couture: 1er prix de mathématiques.

Quatrième année anglaise: Ray Wuthick: bonne conduite, application au travail et progrès général; Michael Furlot: catéchisme, bonne conduite et application au travail; Diane Michaud: bonne conduite, calligraphie, propriété; Gerry Moreau: lecture et arithmétique, propriété dans le travail. Cinquième année anglaise: Ranelle Racine, Sylvia Grenier, Georges Ayotte, Diane Bernard et Diane Vachon.

La St-Jean-Baptiste en Colombie

C'est sous une température tempérée que les Canadiens français de Vancouver, de New-Westminster, de Maillandville et de alentours se réunirent au parc "Blue Mountain" à Maillandville l'après-midi du 21 juin pour célébrer leur fête patronale. On évalua à plusieurs centaines les personnes présentes.

Le ralliement fut organisé par l'Association Canadienne-française Colombie, aidée des Cercles locaux, du Conseil des Chevaliers de Colomb de Maillandville et de la Relève Colombie.

matiques, de littérature et de sciences sociales. Monique Parent: 1er prix catéchisme, bonne conduite, assiduité, application; Raymond Coulombe: composition, bonne conduite et politesse; Louis Michaud: catéchisme; Rita Côté: 2e prix de mathématiques; Linda Hiebert: 3e prix de littérature; Lorraine Hunsay: application à l'étude de français; Marcel Turgeon: ordre et application; Henry Landry: servilité. Neuvième année: Viviane Bourgout: excellence; Ovide Gallant: application, catéchisme; O'Neill LeFranc: bonne conduite; Thérèse Boudreau: catéchisme, bonne conduite et de français; Marie Tinevez: catéchisme, anglais et littérature; Byron McDonald: Science, s'est classé premier toute l'année; Denise Comeau: 2e prix de mathématiques.

Dixième année: Lionel Denaull: excellence: montre bilingue offerte par M. Théodore Fraser; prix de français: offert par la Fédération Canadienne-française; Charlotte Côté: application à l'étude. DONATEURS: La majorité de ces prix furent données par le Club des Mères. Les autres furent offerts par la Fédération Canadienne-française, les Chevaliers de Colomb, le Cercle Canadien-français de la paroisse, les Dames du CWL, ainsi que par Mme Edgar Bouchard, Mme William Allard, Mme Georges Perron, M. Henri Brière, le R.P. A. Fréchette, o.f.m., curé, M. Théodore Fraser et M. le Comte Louis de Laigue, Consul général de France en Colombie. PRIX SPÉCIAUX: Ces prix ont été généralement offerts par le R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., curé de Notre-Dame de Lourdes et Principal à l'École Supérieure, à l'occasion du Cinquantième anniversaire de notre paroisse, aux élèves qui se sont le plus distingués par leur esprit de collaboration, de discipline et d'application à l'étude.

Bourse de \$50.00 décernée par M. Lionel Denaull, élève de dixième année et décernée unanimement par les professeurs, comme le plus méritant de France en ses autres prix — jolis cadres lumineux — sont décernés aux plus méritants de chaque année et mérités par: Dolores Goyette, sixième année anglaise; Rita Lajeunesse, sixième année anglaise; Gérard Canuel, septième année anglaise; Richard Goulet, septième année anglaise; Monique Parent, sixième année; Ovide Gallant, neuvième année. CERTIFICATS DE FRANÇAIS: Ces certificats ont été décernés par la Fédération Canadienne-française de la Colombie à l'occasion du concours annuel interscolaire de français. On a conservé la note très grande distinction, on grande distinction: Première année: Maureen Bileau, Lorraine Rougeau, Carol Stubbs, Alain Canuel, Ronald Hurlbut, Edgar L'Honneur et Richard Van Brakel.

Deuxième année: Thérèse Langdeau, Monique Gama, Diane Proulx, Georgette Lambert et Richard Grenier. Troisième année: Léo Sévigny, Marthe Beauregard, Robert Ayotte, René Canuel, Dolores Mooney, Louis Gallant, Jeannette Haul, Francine Vachon, Hélène Gougeon et Léo Pouliot. Quatrième année: André Davin, Gérard Canuel, André Bouchard, Ovide Grenier, Vital Tougas et Madeleine Goulet. Cinquième année: Ranelle Racine, Sylvia Grenier, Georges Ayotte, Diane Bernard et Diane Vachon. Sixième année: Paulette Huppé, Rose-Marie Legros, René Gareau, Mary Ussner, Philppe Rougeau. Septième année: Ranelle Racine, Sylvia Grenier, Georges Ayotte, Diane Bernard et Diane Vachon.

Huitième année: Antoinette Legros: mérite général, 1er prix de français, premier prix de grammaire et de littérature anglaise; Clarence Couture: 1er prix de mathématiques.

Quatrième année anglaise: Ray Wuthick: bonne conduite, application au travail et progrès général; Michael Furlot: catéchisme, bonne conduite et application au travail; Diane Michaud: bonne conduite, calligraphie, propriété; Gerry Moreau: lecture et arithmétique, propriété dans le travail. Cinquième année anglaise: Ranelle Racine, Sylvia Grenier, Georges Ayotte, Diane Bernard et Diane Vachon.

Sixième année anglaise: Paulette Huppé, Rose-Marie Legros, René Gareau, Mary Ussner, Philppe Rougeau. Septième année anglaise: Ranelle Racine, Sylvia Grenier, Georges Ayotte, Diane Bernard et Diane Vachon.

Huitième année: Antoinette Legros: mérite général, 1er prix de français, premier prix de grammaire et de littérature anglaise; Clarence Couture: 1er prix de mathématiques.

Quatrième année anglaise: Ray Wuthick: bonne conduite, application au travail et progrès général; Michael Furlot: catéchisme, bonne conduite et application au travail; Diane Michaud: bonne conduite, calligraphie, propriété; Gerry Moreau: lecture et arithmétique, propriété dans le travail. Cinquième année anglaise: Ranelle Racine, Sylvia Grenier, Georges Ayotte, Diane Bernard et Diane Vachon.

Sixième année anglaise: Paulette Huppé, Rose-Marie Legros, René Gareau, Mary Ussner, Philppe Rougeau. Septième année anglaise: Ranelle Racine, Sylvia Grenier, Georges Ayotte, Diane Bernard et Diane Vachon.

Huitième année: Antoinette Legros: mérite général, 1er prix de français, premier prix de grammaire et de littérature anglaise; Clarence Couture: 1er prix de mathématiques.

Tout au début on fit une procession sur le terrain où figuraient des Louveteaux, des Scouts, des Jeannettes. Les Chevaliers de Colomb s'occupèrent des jeux pour les jeunes. Il y eut une partie de balle-molle entre les Chevaliers et la Relève Colombie. Les premiers eurent la victoire par 5 à 3.

Ce fut un va-et-vient continu sur le terrain, la rencontre de parents et d'amis. Plusieurs avaient apporté leur goûter. Tout le monde s'amusa gaiement. Le franc suisse était de mode. Régnait un air de fierté, de bonheur. "Toujours ne pas se réjouir plus souvent" était le dicton des gens.

On remarquait sur le terrain la présence des RR. PP. Curés de Vancouver, de N.-D. de Fatima, de N.-D. de Lourdes, quelques autres membres du clergé et M. le Dr Léon Beaudoin, président de la Fédération.

Ce ralliement fut un réel succès grâce à la collaboration de nombreuses organisations canadiennes-françaises et grâce au beau travail des dames, du CIO de N.-D. de Lourdes, qui s'occupèrent des tables de rafraîchissement.

Bien que, pour des raisons imprévues, la programme ne fut pas exécuté en son entier, les organisateurs et les organisatrices méritent de sincères félicitations, et la minorité française colombienne leur adresse de nombreux et grands merci.

Que l'on soit dans le Québec ou à l'est ou à l'ouest du pays, la St-Jean-Baptiste est toujours une fête, obérée de l'âme patriotique du Canadien français.

BAPTÊMES D'AVRIL, MAI, JUIN
Jeannette Marie Thérèse, le 19 avril, enfant de Raymond Bruneau et de Lucille Challe. Les parrains: Gérard Bruneau et Thérèse Challe.

James Roland, le 19 avril, enfant de Juste Bohémier et Lottie McLean. Les parrains: Douglas et Dorille Furlot, ne Finnigan.

Le 19 avril, Daniel Joseph Marc, enfant de Louis Perron et Rolande Girard. Les parrains: Odilon Perron et Léa Lacroix.

Joseph Larry Peter, le 19 avril, enfant de Laurier Marcellin et d'Hazel Roberts. Parrains: Raymond et Agathe Marcellin.

Terry Anthony, le 3 mai, enfant de Alcide Caron et Sophie Hucul. Parrains: André Messier et Florine Hucul.

Jeann-Marie Angus Gene, le 10 mai, enfant de Jean-Marie Binette et de Shirley Ann Ramsay. Parrains: June Hiebert et Arthur Murdoch.

Joanne Marie, le 10 mai, enfant de Félix Larocque et de Marguerite Durand. Parrains: Georges et Denise Racine.

Lucille Claudette Marie, le 10 mai, enfant de Adèle Bernardin et de Irène Ramsay.

Shirley Ann Helen, 24 mai, enfant de Lawrence Nelson et Irène Lefort. Parrains: Arthur et Rose Dupuis.

Claudette, Marie, 24 mai, enfant de Georges Sallé et Doris Filiatrault. Parrains: Louis Sallé et Norma Filiatrault.

Gisèle Antoinette Marie, 24 mai, enfant de Denis Côté et Germaine Charon. Parrains: Richard Charon et Thérèse Yargueau.

Mark Kenneth, 24 mai, enfant de Kenneth Bourgeau et Evelyn Benner. Parrains: Robert et Alvia Anderson.

Marvin Hector, 24 mai, enfant de Kenneth Bourgeau et Evelyn Benner. Parrains: William et Lillian MacLellan.

Jeannette Marie, 31 mai, enfant de Clément Alain et Blanche Carrière. Parrains: M. et Mme Edmond Carrière.

Laurent Alain Joseph, 31 mai, enfant de Robert Daoust et Louise Sallé. Parrains: Roland et Claire Sallé.

Marie Nicole Rose, 31 mai, enfant de Wilfrid Labrecque et Noriko Kondo. Parrains: M. et Mme Charles Ryan.

Vicki Ann, 7 juin, enfant de Bernard Filbert et Jeannette Gauthier. Parrains: Roger et Thérèse Dolbec.

Mary Kathy Lind, 14 juin, enfant de George Peterson et Jeannette Gauthier. Parrains: Alfred Bouffard et Liane Gauthier.

Thérèse Louise, 21 juin, enfant de Richard Bonin et Gladys Hoisington. Parrains: Robert Hoisington et Evelyn Swald.

Albert Maurice Joseph, 28 juin, enfant de Maurice Audier et Arleen Canuel. Parrains: William Laplante et Bertha Audier.

(suite à la page 5)

Bienvenue aux visiteurs

Nous sommes heureux d'accueillir les visiteurs à notre établissement. C'est que nous sommes fiers des progrès accomplis chez nous, par la modernisation de nos facilités, ainsi que par les commodités et le confort que nous offrons à ceux qui nous servent. Nous invitons tout ceux que la chose intéresserait à venir visiter notre établissement. Ou mieux encore, téléphonez et nous fixerons une heure pour votre visite, en compagnie d'un membre de notre personnel qui vous donnera toutes les explications que vous désirez.

CONNELLY.

MCINLEY LTD.
Entrepreneurs de funérailles
Tél. CA 2-2222 10007-109 rue
Nous aidons CHIFA à radiodiffuser la messe dominicale, le dimanche, à 11 h. a.m.

Bill du Cadeau du Canada à la reine adopté en vitesse

La Chambre des communes a bouclé la procédure parlementaire pour faire passer en moins d'une heure les trois lectures d'un bill destiné à permettre la création d'un fonds d'un million de dollars pour aider les recherches destinées à combattre les maladies des enfants, fondé grâce au gouvernement fédéral à l'occasion de la venue de la reine Elisabeth II au Canada. Ce fonds représenterait d'ailleurs le cadeau du gouvernement canadien à Sa Majesté.

Pour que le bill puisse subir ses trois lectures au sénat dans des circonstances similaires, il fallait donc procéder en vitesse et les partis d'opposition ont consenti à ces accords à la procédure. Le bill sera sanctionné par la reine elle-même.

James D. Fisher

Avocat — Notaire
en langue française
Fisher, Comptoir & Myers
616 Hall Building
789 West Pender Street
Tél. TA 6388 Vancouver 1, B.C.

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service.
T. M. CHAMPION
CHAMPION'S
PARCEL DELIVERY
100 1025
Tél. CA 2-2346 — CA 2-2056

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONDRES
ET BIJOUX

1909-1959 Noces d'Or de M. et Mme Emilien Paradis, célébrées à Lamoureux

Le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Emilien Paradis fut célébré dimanche le 5 juillet au cours d'un dîner intime à l'hôtel Coeur d'Alou. Dans la soirée, une messe spéciale en l'église de Lamoureux fut suivie d'une soirée de famille qui réunissait une centaine d'invités.

Le dîner, auquel les jubilaires étaient entourés de leurs enfants et parents, se déroula dans une atmosphère de joie et de bonheur. Les discours furent prononcés par M. et Mme Paradis, qui furent félicités par leurs proches.

La santé des jubilaires fut proposée par M. l'abbé J.-H. Garnier, ancien curé de Lamoureux, qui avait fait le voyage de Vancouver pour assister à la fête. A la table d'honneur se remarquaient, en plus, la présence de Sœur Irène Marie des Filles de Jésus, nièce des jubilaires qui était venue de Pincher Creek. Au cours du dîner, un petit-fils, Julien Langlois, présenta à chacun des jubilaires une montre en or.

FALHER

BAPTÊME
Joseph François Roger, baptisé le 19 avril, enfant de M. et Mme Arthur Roy, Parrain et marraine: Jean et Jeanne Roy, frère et sœur de l'enfant.

Le 26 avril fut baptisé Joseph Lucien André, enfant de M. et Mme Florent Brien. Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Charbonneau, représentés par M. et Mme Jos Lemire.

Le 10 mai fut baptisée Marilyn Jeanette, enfant de M. et Mme Joe Roy, Parrain et marraine: M. et Mme Frank Roy, grands-parents de l'enfant.

Le 31 mai, Dora Anne, enfant de M. et Mme Georges Debeare. Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Chailfoux.

Le 21 juin Joseph Marcel Jean, enfant de Gaston Meek. Parrain et marraine: M. et Mme Alphé Bellard, représentés par M. et Mme Romuald St-Amand.

Le 21 juin, Marie Corinne Diane, enfant de M. et Mme Roland Vians. Parrain et marraine: Marcel et Rejeane Vians.

Le 26 avril fut baptisée Marie Lise Claudette, enfant de M. et Mme Claude Ouellette. Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Loiseux, grands-parents de l'enfant.

Le 28 juin fut baptisé Joseph Donald, enfant de M. et Mme Edouard Servant. Parrain et marraine: M. et Mme Aurélius Servant, grands-parents de l'enfant.

Aussi M. et Mme André Gamache ont enrichi d'une petite fille, Marie Estelle Marilène.

VISITEURS
M. et Mme Laurier Maisonneuve avaient la visite, ces jours derniers, de leur fille Marie, qui est revenue du Collège d'Edmonton pour les vacances. M. Laurier Despins passe également ses vacances chez ses parents, M. et Mme Ernest Despins.

Mme Jean Louis Moquin est en promenade chez ses parents, elle visite également son oncle et sa tante.

Mme Pierre Paul et sa fille Irène sont partis en voyage à Vancouver.

M. le vicar Mckenzie est parti pour une dizaine de jours avec les Scouts au lac Esturgeon. Au mois de juillet il ira de nouveau au lac Winnipeg avec les Louveteaux.

Les Prêtres séculiers du vicariat ont fait leur retraite annuelle au presbytère de Falher. Le prédicateur de la retraite était M. l'abbé Bouchard, de St-Paul.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
En face de la "Bay"
10115-102e rue Edmonton

Annnonces classées

On demande une maîtresse bilingue qualifiée pour enseigner le 12ème année à l'école Ste-Marie de Spirit River. Bon salaire assuré. Veuillez vous adresser au secrétaire Gérard Dufour, C.P. 65, Spirit River, Alberta.

L'école Ste-Marie de Spirit River désire des élèves pour la haute école (high school) avec résidence au pensionnat des Sœurs Grises de la Croix. Les intéressés peuvent s'adresser à la principale Sœur Gabriel-Marie, s.e.c., Spirit River, Alberta.

La Commission Scolaire de l'école Providence requiert les services d'instituteurs bilingues pour les grades V, VII, VIII, IX et X. Salaire de base: \$2,800.00. Soutien de famille \$500.00 maximum. Faites parvenir votre application à Mme F. A. Chailfoux, secrétaire, école Providence Dist. #30, McLennan, Alberta.

Instituteurs ou institutrices bilingues demandés pour l'école Thibault, Morinville pour grades élémentaires. Salaire minimum \$2,500.00. S'adresser à P. E. Brochu, Morinville.

ST-JOACHIM

Nous sommes toujours très heureux d'apprendre les succès obtenus par M. Gérard Tougas, fils de Madame Allard Tougas de notre paroisse.

Dans la soirée, M. l'abbé Garnier célébrait la messe aux intentions des jubilaires dans l'église de Lamoureux en présence de Mgr Ketchen et à laquelle assistait une foule de parents et amis. Devant tant d'invités, M. et Mme Paradis ont renouvelé leur engagement et regrettent la bénédiction de M. l'abbé Garnier. Au prône, M. le curé Bérubé, de Lamoureux, dans une brève exhortation, fit ressortir les grandes vertus du mariage chrétien et souligna l'espérance et la solennité avec laquelle ce sacrement était contracté par nos pionniers.

Plusieurs cantiques touchants furent chantés par un groupe de neveux et nièces des jubilaires comprenant Mmes Laura Guertin et Hubert Godbout, M. Philippe Gaudin, Lucien et Norman Paradis, La Rév. Sr. St-Michel, des Sœurs de Ste-Croix touchant l'orgue.

A l'issue de la messe, les invités se rassemblèrent dans la salle paroissiale où de brefs discours d'éloges furent adressés aux jubilaires. M. le curé Bérubé, qui avait gracieusement mis l'église et la salle de Lamoureux à la disposition des jubilaires, évoqua plusieurs souvenirs se reliant à ces deux pionniers de la paroisse. M. l'abbé Garnier, à son tour, prononça un tribut éloquent de ses anciens paroissiens. Plusieurs sélections musicales furent rendues par la chorale ainsi qu'un solo par Mme H. Godbout, tous accompagnés par Sœur St-Michel.

Deux petits-fils âgés de 7 ans, Roméo Langlois et David MacGillivray, en rimettes bien tournées, rendirent honneur à leurs grands-parents. Deux adresses, artistiquement décorées par les RR. SS. de Ste-Croix, furent lues et présentées à M. et Mme Paradis par Gertrude Normandeau et Roland Langlois. Mlle Juliette Langlois présenta un bouquet de roses à la jubilaire, tandis qu'une bourse au nom des personnes présentes fut présentée par M. et Mme Hector Lamoureux.

M. Joseph Villeneuve, neveu des jubilaires, qui agissait comme maître de cérémonie, fit lecture de messages de félicitations et de bons souhaits reçus du Lieutenant Gouverneur et du Premier Ministre de la province ainsi qu'une lettre de Son Honneur le Maire d'Edmonton. Autres souhaits de parents éloignés furent reçus de M. Silas Paradis, Mmes Rose Benoit et Léontine Lajoie, de Vancouver; M. Charles Paradis, de Chicago; Sœurs St-Richard et St-Sylvain, des Filles de Jésus, Lac-Biche. Parmi les invités on remarquait M. et Mme Hector Ringuette, venus de Bonnyville, et Roméo Lamoureux, de Fort St-John, C.B.

La soirée se terminait par une délicieuse collation qu'avait apprêtée les enfants des jubilaires.

M. et Mme Emilien Paradis sont au nombre des pionniers de Lamoureux où M. Paradis y est né en 1887, soit quatre ans après l'arrivée de ses parents, M. et Mme Charles Paradis, en 1883. Il est le benjamin d'une famille de trois filles et sept garçons dont cinq sont encore vivants et dépassent l'âge de 70 ans. Mlle Paradis, née Yvonne Gaudin, naquit en 1891 au Wisconsin et arriva à Lamoureux avec ses parents, M. et Mme Alphonse Gaudin en 1894. Elle est la quatrième enfant d'une famille qui comptait sept enfants et avec ses frères Edmond et Albert Gaudin demeurent les seuls survivants.

M. et Mme Paradis comptent quatre enfants, Mlle Eva, Mme Lucien (Blanche) Langlois, Mme Zéphyr (Cécile) Normandeau et Mlle Lorraine MacGillivray ainsi que dix petits-enfants.

M. et Mme Paradis désirent remercier bien cordialement leurs enfants et nombreux amis qui ont contribué par leur présence et leurs bons souhaits au succès de cette fête mémorable.

Mlle G. Bourque travaille à Edmonton pour le temps des vacances.

Mme Hilarie Fortier et ses enfants, de Fort-Roy, passent les vacances chez ses parents, M. et Mme J. Dussault, tandis que M. Fortier ira à l'école d'été à Edmonton.

Dimanche le 5 juillet, M. le curé baptiste Paulin Francis, né le 12 juin, fille de Marcel Bernard et Maxine Hills. Parrain et marraine: M. et Mme Henri Bernard, oncle et tante de l'enfant.

M. Roger Laplante passait quelques temps à l'hôpital Général d'Edmonton.

Au pique-nique à Piccadilly, le 1er juillet, le club de balle perdit la partie contre Busby, 3-2. Dimanche le 5, il se reprit dans une partie de ligue, contre Busby, Vimy gagna par 3 à 2.

VIMY

Nos sympathies à M. Donat Labby à l'occasion du décès de son père, M. Georges Labby, de Legal.

M. Albert St-Arnaud, Vito Lachance, Léon Huot et Joseph Bilodeau se rendaient à une convention des Fermiers unis à Athabasca, la semaine dernière.

Les élèves des collèges et collèges sont revenus chez eux pour les vacances d'été.

M. G. Bourque travaille à Edmonton pour le temps des vacances.

Mme Hilarie Fortier et ses enfants, de Fort-Roy, passent les vacances chez ses parents, M. et Mme J. Dussault, tandis que M. Fortier ira à l'école d'été à Edmonton.

Dimanche le 5 juillet, M. le curé baptiste Paulin Francis, né le 12 juin, fille de Marcel Bernard et Maxine Hills. Parrain et marraine: M. et Mme Henri Bernard, oncle et tante de l'enfant.

M. Roger Laplante passait quelques temps à l'hôpital Général d'Edmonton.

Au pique-nique à Piccadilly, le 1er juillet, le club de balle perdit la partie contre Busby, 3-2. Dimanche le 5, il se reprit dans une partie de ligue, contre Busby, Vimy gagna par 3 à 2.

N.-D. de Lourdes

(Maillardville, C.C.)

(suite de la page 4)
Maurice Joseph, 28 juin, enfant de Odd Francis Blenheim et Florine Kugler. Parrains: Alphonse et Antoinette Kugler.

Dennis Lesley Joseph, 28 juin, enfant de Hugh Stead et Lina Schwingschlag. Parrains: Georges et Sara Schwingschlag.

Marc Richard, 28 juin, enfant de Armand Bremmer et Olive Pailment. Parrains: Marc Bremmer et Lorraine Doucette.

MARIAGES D'AVRIL, MAI, JUIN NEUFLE-FALITRAULT
Le 25 avril, Andrew Neufeld, fils de Abraham Neufeld et Mary Power, et Marie-Anne Falitraul, fille de Joseph Falitraul et de Carmela Leroux. Les témoins: André Messier et Gergette Robinson.

KIDWELL-REBIEFF
Le 30 mai: Gerald Donald Kidwell, fils de Waymon Preston Kidwell et de Barbara E. Eberle, à Louise Marie Cécile Rebiffé, fille de Gaston Louis Rebiffé et de Louise Anne Goulet. Les témoins: Daniel Wayne Kidwell et Cécile Rebiffé. Le célébrant, le R.P. Antonio Dion, o.f.m.

PELLETIER-SCHWAB
Le 6 juin, Lionel Joseph Pelletier, fils de Ovide Pelletier et Pelletier Fournier, à Jeannette Germaine Marie Schwab, fille de Pascal Schwab et de Georgina Leclair. Célébrant: P. A. Dion, o.f.m.

METHVEN-DESAULNIERS
Le 3 juin, Roger Albert Methven, fils de Ernest Methven et de Virginia Davis, à Marie Viviane Desaulniers, fille de Richard Desaulniers et de Elizabeth Leroux. Célébrant: P. A. Dion, o.f.m.

Mme C. Paradis et ses deux jeunes filles passent les vacances chez des parents à St-Boniface, Man.

Mme Ben. Prince, de N. Battiford était dernièrement de passage chez M. et Mme Jos Latour.

M. et Mme Arthur Robert sont heureux d'avoir la visite de leur fils Donat, le R.P. Marie-Arthur de Toronto. En route il s'est arrêté à Pincher Creek saluer sa sœur religieuse des Filles de Jésus, autrofois de St-Joachim.

De passage chez Mlle Blanche Bernier, M. et Mme François Desautels, de St-Boniface, Man. ainsi que Mme Etienne Bietron, de Marselle, France.

Mlle Fernande Ledue, de Vernon, B.C., en vacances chez son père pour l'été. Elle passera une semaine à Alberta Beach avec sa tante, Mlle Blanche Bernier, chez Mme L. McCall, à la villa "Mor Hayes".

Nos sympathies à la R. Sr Marguerite des Sœurs de l'Assomption ainsi qu'à M. Jules Lacoursière de notre paroisse à l'occasion du décès de leur mère, M. et Mme Lacoursière, de Delmas, Sask.

La semaine dernière le R.P. curé bénédicte le mariage de M. Joseph Emile Magman à Mlle M. Louise Armande Suzanne Preville, de notre paroisse. Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur.

BAPTÊMES:
Louis Marie, fille de M. et Mme Roger Gertry, Parrain et marraine: M. et Mme B. Cairns.

Audette Lorraine Marie, fille de M. et Mme Emmanuel Gallant. Parrain et marraine: M. et Mme Norman Gallant.

Félicitations aux heureux parents.

SAINT-ISIDORE

Le 24 juin, fête de St-Jean-Baptiste, les gens ont voulu souligner la fête de notre curé, le P. Jean-Baptiste Ruelle, par une nombreuse assistance à la messe célébrée à ses intentions. Les religieux avaient aussi préparé quelques chants — le Père, tous le monde semblait heureux de cette attention.

Le soir le Père nous a prêché notre récollection d'Action Rurale, dans une atmosphère bien recueillie, nous espérons que tous les membres profiteront de cette dernière récollection. Merci à vous Père.

Lundi le 29 juin, plusieurs parents ont assisté à la distribution des prix, présidée par le Père curé. Après une année bien remplie de toute part, nous aimons souhaiter à tous instituteurs et élèves, de gaies et bonnes vacances et nous espérons que vous jouirez d'un bon repos.

Le 27 juin, M. l'abbé Mackenzie, vicaire de Falher, est venu nous présenter un film missionnaire: "L'île des désespérés". C'est la 3e fois que M. l'abbé Mackenzie présente de beaux films à St-Isidore. Merci.

Les jeunes compagnons ont fait l'acquisition d'un projecteur pour films, il y a déjà quelques mois, c'est pourquoi nous pouvons goûter tantôt un beau film missionnaire et tantôt un film comique.

Mercredi le 1er juillet Mlle Micheline Bouchard a pris le voile blanc chez les RR. SS. St-Joseph de Falher. Un bon groupe de St-Isidore a assisté à cette belle cérémonie. Micheline partira pour Ste-Marceline, P.Q. Félicitation! Et tous nos meilleurs vœux, l'accompagnement.

Notre semaine d'étude annuelle eut lieu du 28 juin au 4 juillet. Le programme fort chargé comprenait l'assemblée générale, étude des problèmes et orientation future. L'avis moral, le conseiller technique, le comptable et un représentant de la caisse d'Établissement ont assisté aux délibérations.

Foyer Youville

(Saint-Albert)

M. et Mme Jos Nadeau sont venus visiter les vieux à St-Albert et leur doneront en même temps de belles vacances en couleur qu'ils avaient prises lors des vacances de leur garçon, Jolis paysages de la Californie. Nous les remercions très sincèrement.

M. et Mme Benoit Rompré et deux de leurs belles-sœurs, d'Edmonton, visitèrent leur mère, Mme Louise Gervais, dimanche dernier. Cette dame est de Saskatoon, des environs. Nous lui souhaitons un heureux stage à la Maison Youville.

Mme Gervais et Mme l'abbé sont parties vers le nord pour visiter leurs enfants dans la Rivière-la-Paix. Bonnes vacances.

Mme Baril, d'Edmonton, nous est revenue pour quelques mois, pendant que ses enfants sont en vacances.

Mme Bellé s'est rendue à Legal, Mme Thomas Belle, de St-Albert, l'accompagna.

Les travaux aux alentours de la Maison Youville avancent toujours et ça donne un beau coup d'oeil; toutefois il sera tard pour avoir des fleurs cette année.

Mme Lillian McKenzie et Mme Rolande Edmond, de Wabnam Lake, visitèrent leurs parents ici, la semaine dernière.

La parenté de Mme Lambert venue de Calgary pour visiter leur mère et grand-père ici, cette dernière est de Maillardville, C.B.

Promotion à l'un des nôtres
M. Joseph Roland Potvin, chef d'orientation à la haute école d'Eastview, Ottawa, vient d'être nommé Inspecteur à Elliott Lake dont les écoles s'échelonneront de Whitefish au Sault Ste-Marie et Chapeau.

Il fit ses études primaires et secondaires à Edmonton où il reçut son diplôme à l'école normale et enseigna pendant deux ans à Springfield et Morinville.

Il fit du service militaire de 1941 à 1945 dans le C.A.R.C. et y fut nommé officier d'éducation. Il fit ses études universitaires à Ottawa et y obtint son B.A. En 1951 il obtint du "College of Education" de Toronto son diplôme de "High School Assistant" et plus tard de l'Université d'Ottawa sa maîtrise en Education. Il est âgé de 41 ans et le 7ème garçon d'une famille de 19 enfants, tous nés et élevés à Edmonton.

Candien et le CWL pour leur dévouement à préparer ces soirées les mardis et mercredis.

Le 8 juin, M. et Mme Ovide Hurlbut se rendent dans l'intérieur, M. et Mme Alphonse Doucette, Mlle Doucette et son fils Léo sont partis pour St-Albert, Alta, où ils assisteront au mariage de Brodeur-Comeau.

Le P. H. Marcotte se rend au camp Jean, Silver Creek Lake, Hous, C. B., avec une trentaine de Scouts pour la semaine. Au Père et aux jeunes, bonnes vacances.

Jeuil passé eurent lieu dans l'église paroissiale les funérailles de Mme Ouellette. Le service fut chanté par le Père Marcotte, ami de la famille. Elle laisse dans le deuil son époux, trois filles et un fils. Les témoignages de sympathie ont été nombreux de la part des paroissiens par honoraires de messes et par l'assistance aux funérailles. A la famille éplorée, sincères condoléances.

Nous vous rappelons vos bingo de paroisse. Venez encourager le cercle

tions. Nous avons aussi bénéficié des conseils et des encouragements de Mgr notre évêque ainsi que de l'aumônier de l'Action Rurale, aussi du président de la SER de la Rivière-la-Paix.

Le dimanche suivant la messe fut célébrée par notre aiseur moral, M. l'abbé Girard Bouchard.

Durant les mois d'été, grâce à la courtoisie de la

COMPAGNIE J. RENE OUMET LEE,
fabricants des fameux produits "CORDON BLEU"

vous pouvez entendre sur nos ondes, à 11h. a.m., un de vos programmes favoris

"JEUNESSE DOREE"

C.H.F.A.
"La Voix française de l'Alberta"

650 Kilocycles 5,000 Watts

La compagnie

ASSURANCE-VIE DESJARDINS
Lévis, Qué.

vous apporte

rire, bonne humeur, vrai folklore canadien avec

"FETE AU VILLAGE"

le samedi midi à 12h.30 à partir du 11 juillet

C.H.F.A.
"La Voix française de l'Alberta"

650 Kilocycles 5,000 Watts

EGG LAKE

(Saint-Albert)

M. et Mme L.-G. Amiot firent le voyage à Edmonton en juin pour assister à la convention des Maîtres de poste. Ils visitèrent aussi leur fille et beau-fils, M. et Mme A. Kach et leur nouveau bébé.

M. et Mme Charles Girard et leurs deux enfants vinrent passer la fin de semaine chez leurs parents M. et Mme Jos Girard.

Mlle Jeanne Girard vint aussi passer ses vacances chez ses parents. Elle est maintenant retournée à son ouvrage à l'hôpital de la Miséricorde à Edmonton.

L'agronome de notre district, M. Powers emmena Maurice Lebeuf et Bernard Amiot avec lui à St-Paul, récemment. Ils ont trouvé leur voyage intéressant.

M. et Mme Armand Ostiguy, d'Edmonton, accompagnés de Mme Elise Hamel, vinrent pour visiter leur mère, Mme L.-G. Amiot, dernièrement. Mme Hamel est la sœur de Mme Ostiguy et de Mme Amiot.

ST-EDOUARD
ACTIVITE
Dimanche le 28 juin, avait lieu notre pique-nique annuel. Nos plus sincères remerciements aux organisateurs et organisatrices pour la diversité des attractions qu'ils nous ont offertes et pour les copieux repas servis. Nous tenons à remercier aussi tous ceux qui sont venus encourager notre petite paroisse. Nous pouvons dire que ce fut un réel succès. Merci à tous!

MARIAE: POULIN-ROBINSON
Mardi, le 30 juin, M. l'abbé C.-H. Bérubé bénédicte le mariage de Mlle Henriette Robinson, de Saint-Paul, à M. Roland Poulin, de cette paroisse. Nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

BAPTÊME
Dimanche le 5 juillet, M. le curé baptisa la petite fille de M. et Mme Alphonse Boily, de St-Edouard. Sincères félicitations aux parents heureux.

VA ET VIENT
Mme Louise Boucher nous est revenue après plusieurs semaines en visite chez ses parents dans la province de Québec. Espérons qu'elle a fait un excellent voyage.

P. Grady

GRAND PIQUE-NIQUE
à
LEGAL
Dimanche, le 12 juillet

* Balle-o-camp
* Jeux divers
* Repas chauds servis
* Film en soirée
* Feu d'artifice

Bienvenue à tous nos amis des paroisses voisines
VEZ EN FOULE!

LE BONHEUR NE SE CRÉE PAS TOUT SEUL. IL FAUT LE PRÉPARER DE LONGUE MAIN... comme maman a soigneusement préparé ce joyeux pique-nique.

Notre solution est toute simple... c'est l'épargne régulière

Service bancaire complet comprenant aussi: comptes de chèques, comptes courants, garde des valeurs, chèques de voyage, lettres de crédit, coffres de sûreté, mandats, versements étrangers, recouvrements, service bancaire par la poste

LA BANQUE
CANADIENNE DE COMMERCE
Un compte d'épargne, gage de tranquillité

L'on peut se procurer des chèques libellés en français à la succursale de Jasper-Ouest et à la succursale principale à Edmonton

N.B.C.F.

Jules Van Brabant

Tél. 355
Rés. 512
C.P. 98
St-Paul
Alberta

Agent au gros et au détail des produits WHITE ROSE ENGRAIS ELEPHANT BRAND. HOLLAND TWINE CHIMIQUES AGRICOLES. Qualité garantie.

BONNYVILLE
M. Ducharme et Cie, ont donné une jolte démonstration lors de l'ouverture officielle de leur nouveau garage. Une grande foule montra son appréciation en assistant joyeusement à l'inauguration d'une très belle construction qui assure déjà un très beau service. Nos félicitations à ces messieurs et la plus grande bienvenue.

Mme J.-N. Vallée qui a visité plusieurs pays d'Europe durant les derniers six mois est revenue à Bonnyville bien contente de son voyage, peut-être un peu fatiguée mais heureuse aussi de revoir le chez nous, les enfants et les amis. Nous sommes contents de la revoir.

Durant la semaine, M. Jean Caouette conduisit à l'autel Mlle Girard, de Jean-Côté. Il y eut une jolie noce avec un grand concours de parents et d'amis du marié, M. Elie Caouette. Nos meilleurs vœux à ces jeunes.

De retour de vacances M. et Mme B.-J. Desseure. En vacances, M. et Mme J.-M. Déchêne, M. et Mme André Déchêne.

La maison du premier pionnier de Bonnyville, M. Wilfrid Oumet, deviendra un musée et une salle des Chevaliers sur le parc du village.

—Le style, dans le sens le plus élevé du mot, c'est l'âme mise en lumière, c'est-à-dire que si vous voulez apprendre à bien écrire, il faut apprendre à éviter non seulement tout mot sans pensée, mais encore toute pensée sans âme.

GRAND PIQUE-NIQUE
à
LEGAL
Dimanche, le 12 juillet

* Balle-o-camp
* Jeux divers
* Repas chauds servis
* Film en soirée
* Feu d'artifice

Bienvenue à tous nos amis des paroisses voisines
VEZ EN FOULE!

LE BONHEUR NE SE CRÉE PAS TOUT SEUL. IL FAUT LE PRÉPARER DE LONGUE MAIN... comme maman a soigneusement préparé ce joyeux pique-nique.

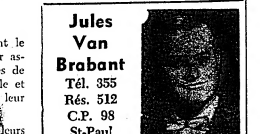
Notre solution est toute simple... c'est l'épargne régulière

Service bancaire complet comprenant aussi: comptes de chèques, comptes courants, garde des valeurs, chèques de voyage, lettres de crédit, coffres de sûreté, mandats, versements étrangers, recouvrements, service bancaire par la poste

LA BANQUE
CANADIENNE DE COMMERCE
Un compte d'épargne, gage de tranquillité

L'on peut se procurer des chèques libellés en français à la succursale de Jasper-Ouest et à la succursale principale à Edmonton

N.B.C.F.



Jules Van Brabant
Tél. 355
Rés. 512
C.P. 98
St-Paul
Alberta

Agent au gros et au détail des produits WHITE ROSE ENGRAIS ELEPHANT BRAND. HOLLAND TWINE CHIMIQUES AGRICOLES. Qualité garantie.

BONNYVILLE
M. Ducharme et Cie, ont donné une jolte démonstration lors de l'ouverture officielle de leur nouveau garage. Une grande foule montra son appréciation en assistant joyeusement à l'inauguration d'une très belle construction qui assure déjà un très beau service. Nos félicitations à ces messieurs et la plus grande bienvenue.

Mme J.-N. Vallée qui

—Plus vous avez de lumière touchant le bien, plus vous serez rigoureusement puni si vous n'en vivez pas plus saintement.

Imitation

—On vient à Saint-Pierre prendre le suprême congé, dépenser les dernières minutes. Le partant a une manière de regarder et de s'arrêter qui le désignait entre mille.

Louis Veullot

Le chapelet à CHFA

JUILLET 1959

9. La famille de M. et Mme Ernest Nicollet, de Falher
10. La famille de M. et Mme Jean-Paul Roy, d'Edmonton
11. Les employés de l'hôpital Général d'Edmonton
12. La famille Nadeau, de Picardie
13. L'Armée Bleue (M. et Mme Rémi Dérubé, de Beaumont)
14. La famille de M. et Mme Normand Lévesque, de Legal
15. La jeunesse Agricole Catholique, de Plamondon
16. La famille de M. et Mme H. Carrier, de Jossard
17. La famille C. D. Bouliane, de Mallaig
18. Les RL. SS. Filles de Jésus, de Moraville
20. Une Dame de Ste-Anne, de St-Paul
21. Les Dames de Ste-Anne, de la paroisse de Bonnyville
22. Les Dames de Ste-Anne, de la Paroisse de St-Vincent
23. Les Dames de Ste-Anne, de la paroisse de l'Immaculée-Conception, Edmonton
24. Les Dames de Ste-Anne, de la paroisse de Fort-Kent
25. Les Dames de Ste-Anne, de la paroisse de St-Joachim
26. Les Dames de Ste-Anne, de la paroisse cathédrale de St-Paul
27. La famille de M. et Mme Charles Gagnon, de Falher
28. Les familles Emile et Marcel Dubrule, de McLennan
29. La famille de M. et Mme Fernand Pabud, d'Edmonton
30. La famille Lefebvre, de St-Paul
31. La famille de M. et Mme Edouard Pabud, d'Edmonton

Comité du Chapelet,
Poste CHFA,
10012 - 109e Rue,
Edmonton, Alberta.

Mon cher Monsieur,

Veillez trouver ci-inclus mon offrande de \$..... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom

Adresse

5,000 w. **Nos Programmes** 680 k.c.

DU LUNDI

AU VENDREDI

- 6.30-Bonjour
- 6.55-Nouvelles R.C.
- 7.00-Radio Pyjama
- 7.15-Prière du matin
- 7.30-Nouvelles locales
- 7.45-Radio Pyjama
- 8.00-Nouvelles locales
- 8.05-Sports
- 8.10-Radio Pyjama
- 8.30-Nouvelles locales
- 8.35-Radio Pyjama
- 9.00-Nouvelles locales
- 9.05-A votre service
- 9.10-Bagatelle
- 9.25-Avec Simone
- 9.30-A votre goût
- 9.45-Pour vos mesdames
- 10.00-Nouvelles R.C.
- 10.10-Piano populaire
- 10.30-Croisière - R.C.
- 11.00-Jeunesse Dorée
- 11.15-Refrains populaires
- 11.30-Musique en dinant
- 12.15-Nouvelles locales
- 12.25-Sports
- 12.30-Réveil rural
- 12.45-Journal agricole
- 12.57-Nouvelles R.C.
- 1.00-Improptu
- 2.00-Ranch 680
- 3.00-Nouvelles R.C.
- 3.30-Radio S-Coeur
- 3.45-Petite Cavalcade
- 4.00-Moi j'm'en fous
- 5.00-Bolte aux surprises
- 5.30-Concert miniature
- 5.50-Au jour le jour
- 6.00-Nouvelles locales
- 6.10-Nouvelles sportives
- 6.15-Aux quatre vents
- 6.45-Le Chapelet
- 7.00-Cronique du Coeur
- 7.15-Selon le jour
- 9.00-Prog. Allemand
- 9.30-Prog. Ukrainien
- 10.00-Nouvelles
- 10.10-Ici l'on danse
- 10.25-Adagio
- 11.30-La Fin du jour
- 12.00-Dernières nouv.
- 12.05-Recueillement
- 12.10-Fin des Émissions

SELON LE JOUR

DIMANCHE

- 8.50-Bonjour
- 8.55-Nouvelles
- 9.00-Le monde parle
- 9.30-Réveil d'orgue
- 10.00-Radio journal R.C.
- 10.10-Intermède
- 10.15-Régard sur Canada
- 10.30-Vacances au Québec
- 11.00-Claves et Maracas
- 11.30-Musique en dinant
- 12.00-Vers demain
- 12.15-Nouvelles
- 12.25-Sports
- 12.30-Musique en dinant
- 1.00-Prog. Italien
- 2.00-Parade des succès
- 4.00-Opéra
- 6.00-Tour de chant
- 6.30-Variétés musicales
- 6.45-Var. au Chapelet
- 7.00-Nouv. dramatiques
- 7.30-Réveil
- 8.00-Nouv. et sports
- 8.15-Hors série
- 9.00-Prog. Allemand
- 9.30-Mélo. d'Ukraine
- 10.00-Nouv. et sports
- 10.15-Ici l'on danse
- 11.00-Adagio
- 11.30-La fin du jour
- 12.00-Nouv. et sports
- 12.05-Recueillement
- 12.10-Fin des émissions

LUNDI

AU VENDREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENREDI

SAVEDI

MARDI

Un concile oecuménique, c'est essentiellement une étude de l'unité chrétienne

Bruxelles. (CCC) — Depuis l'annonce faite par le Pape Jean XXIII, le 23 janvier dernier, à Saint-Paul-Hors-les-murs, aucune déclaration nouvelle n'a apporté un élément positif qui permette de prévoir quand, où, comment, avec quelle présence ce concile se fera, sauf que les préparatifs prendront au moins deux ans. En diverses circonstances, cependant, lors d'audiences, par exemple, le Souverain Pontife a fait allusion à cet événement en préparation pour demander des prières. Pour le moment à Rome, l'on prépare surtout le Synode qui fut annoncé en même temps par le Saint-Père.

Le Saint-Siège souhaite voir se poursuivre les études des questions importantes et actuelles comme aussi les relations déjà entamées avec les non-catholiques, en somme, préparer l'atmosphère, les esprits, les cœurs. Chacun se rend compte de la difficulté de l'entreprise puisque, de toute manière, à l'occasion d'un concile oecuménique se posent les questions si difficiles de l'unité chrétienne.

On peut en mesurer la difficulté en parcourant les pages qu'un spécialiste en la matière: le R.P. Y. Congar, o.p., vient de faire paraître sous le titre: "Le Schisme oriental" (aux éditions de

Films à l'écran...

Onionhead

COTE MORALE:

ADULTES AVEC RESERVES
Américain, 1958, 110 min. Comédie réalisée par Norman Taurog avec Andy Griffith et Felicia Farr, d'après un roman de Weldon Hill.

Des insuccès répétés auprès du sexe faible incitent un jeune étudiant à s'inscrire dans les rangs de la marine américaine. Pour ses premières années, on lui confie le poste d'aide cuisinier bien qu'il n'entende rien à la "poterie". Il contrecarre les agissements d'un officier qui mesquine sur la nourriture de ses hommes, se jette d'éprouver d'une légèreté. Mais elle épousera le chef cuisinier tandis que notre apprenti retournera vers ses anciennes amours.

Ce film est beaucoup trop lent et beaucoup trop long pour une comédie. A part quelques bonnes faces on ne se gèle, les auteurs ayant tablé sur la vulgarité et l'humour grossier. Andy Griffith joue fort bien son personnage et Felicia Farr réussit parfois à émouvoir.

Appréciation morale: Le courage, l'optimisme et la fidélité d'une femme sont les éléments positifs de ce film cependant réservé aux adultes avertis, en raison de la légèreté avec laquelle on traite du mariage et d'une scène suggestive.



LA LIBRAIRIE FRANÇAISE
10008-109e Rue — Edmonton, Alberta

Petits et grands, profitez des moments de repos que vous offrent vos vacances pour passer d'agréables journées en compagnie d'un bon LIVRE.

Un LIVRE n'est-il pas le moyen de détente par excellence? N'est-il pas de temps en temps votre meilleur ami? Ne vous procure-t-il pas à chacun, la joie de pouvoir tout en vous divertissant, vous occuper l'esprit par des ouvrages adaptés à la nature des individus en particulier.

Ne manquez donc pas de venir choisir parmi les rayons de la LIBRAIRIE FRANÇAISE, le ou les volumes que vous désirez mettre dans vos bagages.

Voici quelques suggestions:

- | | |
|---|--------|
| POUR LES PETITS:— | |
| Bernadette et sa Belle Dame | \$0.50 |
| Le Petit Poisson d'Or | \$0.50 |
| Découverte à la Montagne | \$0.50 |
| POUR LES JEUNES:— | |
| Le Prisonnier du Donjon | \$1.05 |
| Le Colonel Chabert (Balzac) | \$0.75 |
| Princesse Mimosa (Tribby) | \$1.25 |
| POUR TOUS:— | |
| Marabout Junior | \$0.60 |
| Marabout Mademoiselle (chacun) | \$0.60 |
| POUR LES ADOLESCENTS:— | |
| A l'ombre des Célibataires | \$1.00 |
| Etrange mariage (C. Merrel) | \$2.00 |
| Capitaine Juliette | \$0.90 |
| POUR LES ADULTES:— | |
| Notre vie à un sens, il faut le choisir (F. J. Sheen) | \$2.60 |
| La Brisure (P. L'Herminier) | \$1.20 |
| Tourment de mon enfance (Roggebrune) | \$2.50 |
| POUR LES RELIGIEUX ET RELIGIEUSES | |
| Le signe du Pain (P. Hamon) | \$3.00 |
| La joie devant la mort (A. de Parvillez, s.j.) | \$2.50 |
| Dieu et chrétienté (A. Dagenais) | \$2.00 |

Délicieux ces MUFFINS au SON CHOCOLATES chauds ou froids!

Mélangez
1 1/2 tasse de son
Batter
2 œufs
jusqu'à consistance épaisse et légère.
Ajoutez, en brassant,
1 tasse lait
1 c. à thé vanille
1/2 tasse chocolat, fondu

Tournez une fois ensemble, puis dans un bol
2 1/2 tasses farine à pâtisserie tamisée une fois
ou 2 tasses farine tout-usage tamisée une fois
5 c. à thé Poudre à Pâte "Maggi"
1 c. à thé sel
1 tasse sucre granulé fin
1/2 tasse cacao

Faites une fontaine dans le mélange de farine et ajoutez les ingrédients d'un coup. Mélangez—basse cassée pour humecter les ingrédients secs—Évitez de trop mélanger. Déposez le pâte dans des moules à muffins graissés, les remplissant au 3/4. Cuisez à four modéré, 375°, de 19 à 22 minutes.
Rendement: 18 muffins.

Pour réussir vos pâtisseries—votre-vous à la "Maggi". Elle protège vos autres ingrédients et vous donne des pâtisseries tendres, plus légères. Achetez de la Poudre à Pâte "Maggi" aujourd'hui!

Cadeau de l'Alberta à la reine: un fonds de bourses annuel

Edmonton. — Le premier ministre de l'Alberta, M. E. C. Manning, a annoncé qu'un fonds de bourses annuel de \$910,000 constituera le cadeau de cette province à la reine, lors de sa visite à Edmonton, le 21 juillet.

Le fonds, constitué en vertu de la loi d'aide aux étudiants, permettra à tous les étudiants nécessaires possédant les talents nécessaires de poursuivre leurs études universitaires.

M. Manning a dit que le fonds sera divisé en sept catégories. Environ \$75,000 sont destinées aux étudiants des universités; \$40,000 aux étudiants poursuivant des études post-graduées; \$80,000 aux élèves des écoles normales; \$102,000 pour des bourses et prix aux étudiants des écoles secondaires; \$4,000 pour les écoles techniques et d'apprentissage; \$5,000 pour les étudiants gardes-malades; et \$3,500 pour l'école des beaux arts de Banff.

nico Tardini, secrétaire d'Etat.

La Commission a pour tâche, entre autres, de prendre les contacts opportuns avec l'Épiscopat du monde entier, pour en recevoir les avis et les suggestions, pour recueillir les propositions avancées par les départements de la Curie romaine et pour établir les lignes générales des questions qui devront être traitées au cours du Concile.

Cette commission va tracer les grandes lignes des questions qui seront traitées par le Concile, en prenant l'avis des facultés théologiques et canoniques des universités catholiques; elle va étudier la composition des organismes (commissions et secrétariats) qui devront préparer les travaux du Concile. On prévoit que le Pape procédera prochainement à la nomination de différentes autres commissions. En effet, l'intention est d'organiser en temps voulu tout le travail du Concile, afin que la durée de celui-ci puisse être relativement brève: au maximum deux mois. Cela éviterait aux évêques qui participeraient au Concile de demeurer trop longtemps éloignés de leurs diocèses respectifs.

On estime que le Concile ne pourra guère être convoqué avant 1962.

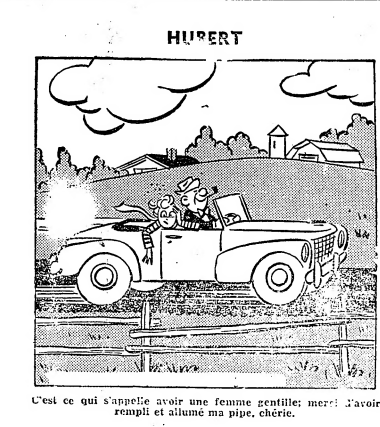
"L'Osservatore della Domenica" croit savoir que les principes manifestés au prochain Concile oecuménique seront télévisés. Le même hebdomadaire indique également que le cinéma et la radio seront mis à contribution ce qui permettra à "500 millions de catholiques répandus dans le monde entier d'être présents à Rome".

Quant à la portée de cet événement majeur de l'Histoire de l'Eglise, citons un extrait de l'Article paru dans "La Croix" de Paris, sous la plume de son directeur, le R.P. Wenger, a.s., à la suite de l'audience que le Saint-Père lui accorda, au début de mars dernier. Cet article s'intitule: "Continuité pontificale." On peut percevoir dans les paroles du Pape que rapporte le R.P. Wenger, que le Concile oecuménique sera jalou d'une très grande importance vers l'édification de l'unité de tous les chrétiens.

"...Le Pape Jean XXIII inaugure assurément un style nouveau dans le gouvernement de l'Eglise. Les premiers mois de son Pontificat nous ont valu des événements aussi importants que l'annonce d'un Concile oecuménique. Pourtant, l'un des traits les plus marquants du nouveau pontificat est la volonté clairement exprimée dans les paroles et dans les faits, de se relier à ses prédécesseurs et de remonter le cours de la tradition, jusque dans ses innovations, pour trouver dans les actes de ses devanciers des exemples et des leçons..."

Le Saint-Père a bien voulu me parler du Concile. D'une manière comme le Dieu seul, le Concile posera les jalons vers l'unité. Le spectacle d'un monde divisé, en proie à la haine et à la peur, d'une Eglise une dans la charité qui cherche dans l'unité les moyens les plus appropriés et les plus efficaces pour sauver le monde et de faire l'unité des chrétiens, ce spectacle chréalise les consciences et fera apparaître l'Eglise comme le signe du salut et l'unique espérance des peuples.

Les chrétiens doivent avoir, me disait le Pape, la hantise de l'unité, de ce sacrement unitatis, ce mystère de l'unité, comme parlent les Pères. Soyons assurés de trouver dans la prière et la charité les voies qui mènent le plus sûrement.



Dans les filières de l'histoire LES SORCIERES DE SALEM

Vers la moitié du 17e siècle, au moment où se déchaînait sur l'Europe occidentale, les derniers soubresauts des guerres de religion, le monde fut atteint par une véritable épidémie de chasse aux sorcières. C'est par centaines que des femmes, jeunes et âgées, furent envoyées à l'échafaud et au bûcher sous l'accusation de sorcellerie et de communion avec le Malin. Au moment où la vague paraissait s'apaiser en Europe, elle redoubla de violence en Amérique. Une des manifestations les plus communes de cette chasse aux sorcières fut comme théâtre, la petite ville de Salem dans le Massachusetts.

Salem était alors une petite communauté enfermée dans les vallons et montagnes de cet Etat américain. Il n'y avait guère là que quelques maisons en briques, entourées d'une multitude de petites fermes de bois. L'histoire commença par l'arrivée au village d'une métisse indienne dont la langue inconnue, les yeux de braille, et les pratiques bizarres firent naître le soupçon de sorcellerie. Une petite fille du village était tombée malade après avoir été soignée par l'Indienne, celle-ci fut arrêtée; mise à la question, elle reconnut avoir hérité des pouvoirs diaboliques de sa mère.

Mais le tribunal constitué spécialement afin de juger de ce cas de sorcellerie, ne se contenta pas d'un simple aveu si douteux; il lui fallut pour justifier son existence, d'autres noms. Par conséquent, l'Indienne fut mise à nouveau à la question et avoua dès lors avoir eu des relations de sorcellerie avec toutes les femmes dont on lui suggéra le nom. Et c'est ainsi que bientôt une vingtaine de femmes parmi lesquelles les plus sérieuses du village, furent arrêtées et jetées en prison.

Pour étayer ces accusations, le tribunal fit appel au témoignage d'un groupe de fillettes dont l'âinée ne dépassait pas l'âge de 13 ans. Ce fut ce groupe immortalisé depuis lors par la pièce de théâtre devenue célèbre, qui se chargea de traîner devant les tribunaux et jusqu'au bûcher, des dizaines de femmes irréprochables. Pour elles le diable était partout, elles le voyaient s'attaquer à elles au tribunal, ou se profiler derrière l'accusée; et le tribunal acceptait gravement ces accusations et condamnait à tour de bras.

Le Gouverneur de l'Etat du Massachusetts qui avait commencé par encourager la chasse aux sorcières finit par se repentir du grand nombre de villageoises emprisonnées. Les choses allèrent si loin qu'un certain moment l'ancien pasteur du village revint à Salem pour y faire certaines visites fut arrêté et accusé par le groupe des fillettes d'être de connivence avec Satan. On trouva dans les pièces du procès du pasteur cette accusation, que l'on avait vu le clergymen élever par la pointe du canon un fusil long de plus de 2 mètres, ce qui aux yeux du tribunal était un exploit qui ne pouvait être accompli que par un géant. C'est sur cette accusation que le pas-

La Clinique du Cœur

Livres intéressants et bon marché

La collection complète des dix volumes de LA CLINIQUE DU COEUR est maintenant publiée.

Leur auteur, le Dr Marcel-Marie Desmarais, o.p., prédicateur à la radio et à la télévision, connaît une vogue du meilleur aloi. Petits et grands problèmes reçoivent de lui une attention pleine de bienveillance. C'est en recourant aux lumières très sûres de la foi qu'il traite les maladies, graves ou bénignes, du cœur humain.

Les conseils que le Père Desmarais prodigue révèlent le théologien averti, le psychologue clairvoyant, l'apôtre plein de ferveur et de tact. Ses volumes de La Clinique du Cœur constituent une mine de sages conseils et de précieux renseignements sur l'art de mener une vie paisible et heureuse. Et il est facile de retrouver les réponses du Père Desmarais sur un sujet déterminé en consultant la table générale des matières qui se trouve à la fin du deuxième volume.

De lecture très facile, ces livres de poche rendent moins longs les voyages en autobus ou en train. Ils fournissent une agréable lecture de vacances.

On peut se procurer les exemplaires de LA CLINIQUE DU COEUR à la Librairie de l'ACFA, au prix de \$0.50 chacun, ou la série des dix volumes au prix d'occasion de \$4.00; ou encore la deuxième série (tomes 6 à 10) pour deux dollars.

Une saveur appétissante

D'un bon goût de rôti et d'une forme originale, ces tortillons légers et dorés feront merveille à l'heure du thé, au dîner ou avec les salades. Si vous cuisinez à la maison, fiez-vous à la Levure Seiche Active Fleischmann pour des résultats parfaits.

TORTILLONS à la GRAINE DE SÉSAME

Chauffer à ébullition
1/4 de tasse de lait
En remuant, ajouter
1/4 de tasse de sucre granulé
1 c. à thé de sel
1/4 de tasse de beurre
Laisser tiédir.
Mesurer dans un grand bol
1/2 tasse d'eau tiède
En remuant, ajouter
1 c. à thé de sucre granulé
Souffler le contenu de
1 enveloppe de Levure Seiche Active Fleischmann
Laisser reposer 10 min., puis bien brasser.
En remuant, ajouter la préparation de lait tiède,
2 tasses de farine tout-usage tamisée
et battre jusqu'à ce que lisse et élastique.
En brassant, ajouter encore
1 1/2 tasse (environ) de farine tout-usage tamisée
Renverser sur une planche enfarinée; pétrir jusqu'à élasticité. Déposer dans un bol graissé. Couvrir le dessus. Couvrir. Laisser lever au double du volume, 1 1/2 h.
Une suite excellent produit de STANDARD BRANDS LIMITED

LEVURE SEICHE ACTIVE FLEISCHMANN

Cartes D'AFFAIRES

Morin Frères

Entrepreneurs en construction
Téléphone GA 2-8773
2-10042-109 rue Edmonton

Capital Seeds Limited

Place du Marché — Edmonton, Alta.

Nichol Bros. Limited

Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie.
10103-95e rue Tél. GA 2-861
10103-95e rue Tél. GA 2-861

L.-G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôt (Income Tax)
Assurances feu, automobile.
Ste 6, édifice Institute Tél. GA 2-2912
10042-109e rue Tél. GL 5-1885

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
Téléphone GA 2-6927

Canadian Denture Service

W. R. PETTIT
4 éd. Christie Grant—Tél. GA 2-8639
Edmonton, Alberta

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinement et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. GA 2-8175 Edmonton

Irénée Turcotte

Entrepreneur en construction
Réparations et rénovations de tout genre
Tél. GA 4-5332 11218-100e avenue

LEON BELAND

Représentant
Volkswagen Northern Ltd.
9645-82ème ave
Tél. Bur. GR 9-3271 Rés. HO 6-2014

St. Albert Plumbing

Charles Bacheler, prop.
Tél. HU 8-1403
10308-124 rue

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906
Assurances de toutes sortes
Tél. GA 2-4344 721, édifice Tegler

C. R. FROST

Company Ltd.
Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone HU 8-1168
10727-124ème rue, Edmonton

Edmonton Sheet Metal

J. P. Roy Jos. Tessier
9310-111 ave, Edm. Tél. GR 7-5517

Rolland Lefebvre

Bijoutier
Vente et réparations de montres, horloges, bijoux
10012-101A ave, tél. GA 4-4818 Edm.

J.-O. PILON

Assurances de tous genres
Tél. bur. GA 4-6324 Rés. GA 2-6693
Edif. Commercial — 10120 ave Jasper

Robert Croteau

Immeubles — Courtier
Assurances
207 Clarke Bldg—10109-102e rue
Tél. GA 2-5935 — Rés. HU 4-4891
Edmonton, Alta.

RICHARD ARCAD

ESSENCE et HUILES SHELL
Réparations générales
par mécaniciens d'expérience
197 ave et 105 rue Tél. GA 4-3279
Edmonton Rés. GE 8-5503

W. J. Lanouette et Fils

Votre agent d'assurances
Edmonton, tél. GA 4-5221
Morinville, tél. 145—Vimy, tél. R 1105

Mme M. Bachan

Haute couture — Altérations
Patrons et Modes de Paris
Tél. GL 5-8481
10731-133 rue, Edmonton, Alta

Raymond Meunier

Représentant de
Periodic Investments Ltd.
Morinville Tél. 103 et 38

PHILIPPE LAPOINTE

Représentant
Renault — Dauphine
MAYFAIR-MOTORS
11605-Jasper ave
Bur. HU 8-0157—Rés. GA 4-4727

Plomberie — Chauffage

Pour votre plomberie, chauffage, chauffage à air poussé... voyez
RICHARD SAINT-PIERRE
chez Simpsons-Sears Ltd.
GR 9-8491, et 42—Rés. GA 4-6229

Encouragez les annonceurs de "La Survivance"



Photographie prise au cours de l'Ordination sacerdotale du R.P. Joseph Joly, o.m.i.: le T.R.P. Guy Michaud, o.m.i., provincial, Son Exc. Mgr Philippe Lussier, C.Ss.R., et le nouveau prêtre.

Ordination du R.P. Joseph Joly, o.m.i.,...

(suite de la page une)

soit généraux et persévérant dans sa coopération à la grâce, jusqu'au jour où le sacerdoce le transfigure, en fera un autre Christ. Il s'en ira ensuite auprès des âmes pour être un distributeur de Dieu et lui faire prendre possession du tabernacle de notre cœur. C'est un grand honneur et un bonheur pour une famille d'avoir un prêtre parmi ses membres, et prions pour que Dieu accorde cette grâce à plusieurs des nôtres.

Vu que la paroisse n'a pas dans le moment de local pour les réceptions, à cause de la construction en marche, le banquet eut lieu dans les salles de l'école Blue Quills, que le R.P. Clément Latour, o.m.i., principal, avait gracieusement mis à la disposition des Dames de Sainte-Anne qui en avaient pris charge, assistées des 25 garçons qui assuraient le service des tables avec savoir-faire et gentillesse.

La gaieté et le plaisir de se revoir régnaient parmi les quelque 300 convives. M. Bernard Brosseau, copain de jeunesse du R.P. Joly, s'acquitta des fonctions de maître de cérémonie avec naturel et humour, et il amusa son auditoire en rappelant des trucs de collégiens ou avait souvent présidé l'imagination fertile, l'esprit enjoué et gai du Kéros du jour.

Vinrent à leur tour offrir leurs félicitations et les vœux appropriés: M. le Maire Jules Van Brabant, M. Raoul Joly, qui se fit le porte-parole de la famille, M. Viannay Joly, qui apportait les amitiés bien fraternelles de la parenté de l'Est, M. le curé Langevin et le T.R.P. Guy Michaud, autrefois vicariste et plus tard curé à notre paroisse. Avec un aimable jeu de mots celui-ci fit la remarque qu'il se trouvait en jolies compagnie, puisqu'en regardant autour de lui c'était toujours Joly (Joly)! Il ajouta que les Oblats doivent beaucoup à la paroisse de Saint-Paul et en particulier à la grande famille Joly pour le grand nombre de prêtres fournis à leur congrégation.

Invité à adresser la parole le nouveau Père Joly dit sa grande joie d'avoir pu être ordonné dans sa paroisse natale de Saint-Paul. Les émotions de ce jour longtemps attendu sont plus faciles à comprendre qu'à exprimer, et sans doute ses aînés dans le sacerdoce qui l'entourent le savent pour l'avoir expérimenté. Après avoir exprimé sa profonde gratitude à Son Excellence et à ses supérieurs religieux, il offrit ses hommages de reconnaissance à ses bien-aimés parents qui sont ceux qui ont été le plus intimement liés à sa vocation. Car, dit-il, le climat de notre demeure familiale que m'est venue l'idée de devenir prêtre. Il dit sa joie de voir plusieurs membres de la parenté du côté de sa mère présents à la cérémonie, et demanda à tous de bien vouloir prier pour qu'il demeure fidèle à sa vocation.

Apportant la conclusion à cette journée Son Excellence dit encore une fois son bonheur d'avoir un nouveau prêtre, et qu'il existe une sympathie, un cousinage réel entre les Oblats et les Rédemptoristes. Il fit des vœux pour que le jeune prêtre s'élève lui-même à une grande sainteté et par son sacerdoce procure le salut à un grand nombre d'âmes.

Lundi matin à 9 heures à la cathédrale, le R.P. Joseph Joly célébra sa première messe, assisté du R.P. Maurice Joly.

Les visiteurs présents à la cérémonie: M. et Mme Viannay Joly et M. Victor Joly, d'Ottawa, M. et Mme Emile Dupont et M. et Mme Raymond Fulkrek de Didsbury; Mme Olga Gauthier de Calgary; Mme Irene Arnold et ses deux jeunes filles, Jacqueline et Shirley, de Vancouver; SS. St-Alexand et St-Joseph des Chénarins, des Soeurs de St-Famille de Sherbrooke; St-Victor de Milan de Battleford et St-Zénon de Hobbéma, des Soeurs de l'Assomption, M. et Mme Gourdine, d'Edmonton; M. et Mme Henri Duhamel et leur famille de Lloydminster; M. et Mme M. McMahon et M. et Mme Michel Lehoudey, d'Edmonton; M. et Mme Laudas Joly, de Bonnyville, et M. et Mme Louis Létourneau, de Fort Kent.

Ida G. Charon

Dans son message du 1er juillet la reine s'est identifiée au Canada

Ottawa. — Ce pays qu'est le nôtre, le Canada, Sa Majesté la reine Elisabeth s'y est identifiée plus que jamais par sa présence sur notre sol en ce jour du 92^e anniversaire de la Confédération.

Plus encore, elle s'y est identifiée dans le texte même de son discours à la nation canadienne, discours que la radio et la télévision ont porté dans tous les foyers.

Parlant de ce que ses visites lui avaient permis de voir au Canada, Sa Majesté a employé l'expression "notre pays" lorsqu'elle a voulu décrire l'héritage des Canadiens.

PAYS INDEPENDANT

Après avoir résumé les principales cérémonies qui ont marqué sa présente visite au Canada, Sa Majesté a rappelé que la Confédération, il y a 92 ans, a fait du Canada "le premier pays indépendant au sein de l'Empire britannique. La Confédération, dit encore Sa Majesté, a remarqué le début de cette association libre d'États indépendants que l'on connaît sous le nom de Commonwealth des nations".

Horizons...

(Suite de la première page)

tion, deviennent bilingues. Et c'est vrai.

Par ailleurs nous ne voyons pas comment cette unité puisse se réaliser si au moins ceux qui sont au service du public ont des capacités compréhensibles ou de se faire comprendre de ceux qu'ils sont appelés à servir.

En voici un exemple frappant.

Nous apprenons que la position de Maître de Poste, à Bonnyville,

sera vacante très prochainement. Il s'agit actuellement de lui trouver un titulaire. Or Bonnyville est un centre bilingue avec forte prédominance du français. Si le gouvernement de Monsieur Diefenbaker devait envoyer à Bonnyville un Maître de Poste unilingue,

nous ne croyons pas que son choix soit fait par le gouvernement canadien dans cette région.

Le seul fait que la population de Bonnyville soit forcée d'entreprendre toute une série de réclamations pour obtenir ce qui lui revient de droit, cela prouve qu'il y a encore à Ottawa beaucoup trop d'ignorance ou de mauvais foi.

Lorsque la même chose se répète un peu partout, cela devient un accroc sérieux à l'unité canadienne. Ce ne sera jamais par de beaux discours que cette unité sera atteinte, mais par des actes concrets.

J.P.

Client ou adversaire?

Plus d'un historien se demandent si la politique extérieure de l'Angleterre, au cours des siècles, est dominée par la loi des Alliés ou bien par des considérations économiques ou commerciales. Et la question se pose encore pour sa politique actuelle, comme le démontre son attitude au cours de la Conférence de Genève.

Avant la guerre de 1914, l'Angleterre a tout fait pour renforcer l'Allemagne. Or, un beau jour, elle s'aperçoit que les Allemands sont devenus de forts concurrents commerciaux et aussitôt elle retourne complètement ses alliances.

Le même scénario s'est répété pour le régime nazi: au début Hitler pouvait compter sans restriction sur l'assistance de l'Angleterre. Lorsque les nazis devinrent trop puissants, John Bull les laissa tomber.

Depuis quelques années s'est formé en Europe occidentale le Marché commun. Dès le début, il parut évident que l'Angleterre ne devait pas y jouer, même un rôle de "deuxième violon". Alors, non seulement elle n'a pas voulu collaborer au Marché commun, mais elle a tout fait pour qu'il échoue.

A Genève, il semble que la délégation anglaise favoriserait beaucoup plus l'emprise russe sur l'Europe centrale que l'union d'une Europe occidentale. Comment expliquer cela, sinon que par des visées économiques. Tout au cours de la Conférence, les États-Unis et la France n'ont cessé de déplorer l'attitude intenable du ministre russe.

De son côté, Selwyn Lloyd déclara que cette attitude était beaucoup plus souple que d'habitude. Simple divergence d'optique, croyez-vous? Non pas. Le jour même où Lloyd faisait cette déclaration, un autre ministre anglais était à Moscou et il y signait un accord commercial avec la Russie.

La grande question est donc de savoir, si, aux yeux de l'Angleterre, la Russie est un client ou un adversaire.

J.P.

Au moment où, des jardins de Rideau Hall, la reine Elisabeth prononçait ces paroles, le canon au loin se faisait entendre pour marquer la célébration de notre fête nationale. Peu avant, le carillon de la Tour de la paix avait sonné les 12 coups de midi.

PAYS DE PROMESSES

Remémorant le tout début de son présent voyage, Sa Majesté s'est ainsi exprimée: "Tout récemment, je me trouvais à l'endroit même où Jacques Cartier, en 1534, mit pied pour la première fois en terre canadienne et y érigea sa grande croix de bois.

"On m'a dit, poursuivait Sa Majesté, que le nom de Gaspé venait d'un mot indien voulant dire l'extrémité de la terre. Sans doute que pour les Indiens, ce semblait en effet être l'extrémité de la terre, mais pour Cartier et pour ceux qui vinrent après lui, c'était le début de tout un nouveau monde et d'une vie pleine de promesses et de possibilités.

"Aujourd'hui, a enchaîné la reine, chaque Canadien peut, à juste titre, être fier de la façon dont ces possibilités ont été réalisées. Aux centres de gouvernement, puis dans les régions industrielles, j'ai pu constater que ces merveilleux Nouveaux-Mondes, fondés sur le travail et la vision et sur les richesses naturelles de notre pays, demeurent encore, après 400 ans, l'héritage des Canadiens".

AVENIR GLOIREUX

Sa Majesté, qui venait de parler français, est alors passée à l'anglais pour louer la force et la fraternité qui unissent les pays membres du Commonwealth.

Parlant de façon plus particulière du Canada, elle en a loué les beautés naturelles et l'expansion industrielle, invitant au même moment la population à la suivre dans les différentes parties du Canada grâce à la télévision.

Résumant en quelques mots ce qu'elle venait de dire de la beauté et de la grandeur du Canada, Sa Majesté a terminé son allocution par un mot d'espoir.

"Si, dit-elle, je vous ai aidés à vous sentir fiers d'être Canadiens, si je vous ai rappelés la force qui émane de l'unité, et si je vous ai aidés à voir la brillante vision des années à venir, je me sentirai très heureux car je crois très sincèrement que ce pays se dirige vers un avenir glorieux".



St-Jean-Baptiste de Roxton Falls est un village typique de la campagne québécoise. C'est pourquoi Paul Legendre, le réalisateur de la série FÊTE AU VILLAGE qui revient sur les ondes du réseau français de Radio-Canada le 11 juillet prochain l'a choisi pour site de la première émission. On le voit dans la photo ci-haut écouter d'une oreille attentive les propos d'un cultivateur de l'endroit que recueille Roland Lelièvre, l'animateur de ce programme. FÊTE AU VILLAGE passera sur les ondes de CHFA tous les samedis, à 12h-30.

Autour du monde...

(suite de la page une)

travail d'avance pas plus vite.

En dépit de la lenteur des travaux, on n'a pu enregistrer dernièrement certains progrès en ce sens que l'URSS a fini par se rendre en parti du moins à la thèse occidentale sur la nécessité de poste d'observations internationales. Il a été entendu qu'il en sera créé 180 dont 170 terrestres et 10 flottants.

LE CAIRE. — M. Dag Hammarskjöld secrétaire-général de l'ONU a rendu une visite au dirigeant de la république arabe unie avec lequel il a en plusieurs entretiens au sujet des différends qui opposent ce pays à l'État d'Israël. Le dernier en date des litiges principaux a été l'arrondissement du cargo danois Inge Toft que les Égyptiens détiennent depuis deux mois sous prétexte qu'il transportait des marchandises israéliennes.

Nasser interdit le transit des marchandises juives par le canal de Suez.

JERUSALEM. — Le président Ben-Gurion, premier ministre d'Israël a remporté une victoire au parlement en obtenant l'assentiment de l'Assemblée na-

tionale au sujet de la livraison controversée par l'opposition d'armes légères à l'Allemagne. On estime toutefois que la crise soulevée à cette occasion n'est pas terminée.

BUENOS-AIRES. — Un groupe important d'officiers supérieurs des armées de mer et de terre et de l'air ont obtenu en fiant pression sur le président Frondizi la démission du ministre de la guerre. D'autres grades de personnes fidèles au président ont été libérés par suite de déclarations de l'opposition. Il semble bien que les officiers supérieurs sont à l'heure actuelle en mesure d'imposer leur volonté au gouvernement.

LA HAVANE. — Le gouvernement de Fidel Castro a fait arrêter le commandant de l'aviation cubaine des missionnaires, il avait démissionné pour protester contre ceux qu'il a qualifié d'agents communistes.

OTTAWA. — La conférence fiscale provincial-fédérale a donné lieu dans différents milieux autorisés à de vastes spéculations. Par contre, les milieux gouvernementaux de la capitale ont été dans leurs déclarations d'une grande prudence.

Interpellé par les principaux chefs de l'opposition libérale notamment MM. Crozier, Martin, Pearson et Pickers-gill, M. Fleming, ministre fédéral des Finances interrogé au sujet de Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec, a déclaré qu'Ottawa n'a pas l'intention de dicter aux gouvernements provinciaux la conduite en ce qui concerne la formation de leurs délégations à la conférence.

M. Fleming a précisé qu'aucune invitation formelle n'a été faite à un chef de gouvernement provincial, pas plus à M. Maurice Duplessis qu'à un autre.

Commencé sous forme de question informelle le débat pris une tournure nettement politique.

La conférence est attendue avec une grande curiosité. L'attitude du gouvernement fédéral est assez délicate d'un côté il voudrait gérer la plus grande partie possible des revenus, d'autre part il déclare hautement que le gouvernement serait heureux d'aboutir à des ententes favorables aux gouvernements provinciaux.

Au cours des débats à la Chambre le très délicat problème de l'aide fédérale aux universités a été évoqué.

OPINIONS 59

"Je conduis des Buick depuis quelques années; je suis donc propriétaire satisfait. Cependant, il me faut dire que ma Buick 1959 est la meilleure que j'ai jamais possédée."

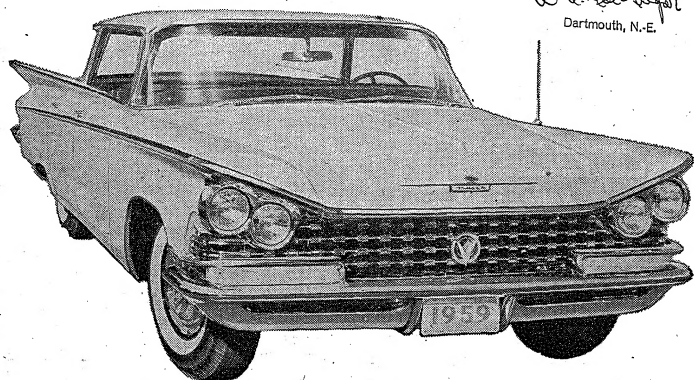
J. J. Thompson
Winnipeg, Man.

"Il me fait grand plaisir de pouvoir vous dire que je suis très heureux de posséder une hardtop Invicta à deux portes."

G. G. Gauthier
Ville Mont-Royal, P.Q.

"Notre Buick 59 est un excellent placement. Nous savons que nous pouvons compter sur des performances de tout premier ordre dans toutes sortes de conditions de route et de température. C'est pour ça que nous avons choisi la Buick 59."

W. A. McLaughlin
Dartmouth, N.E.



Montez dans la vie...montez magnifiquement en accédant à la **BUICK 59**

P. MERCIER & SONS (LEGAL) LTD.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
En face de la "Bay"
10115 - 102^e rue Edmonton